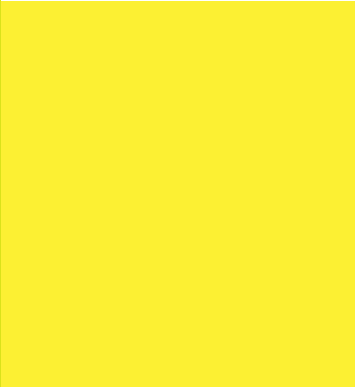
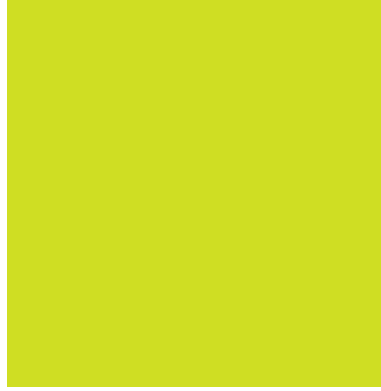




**សៀវភៅណែនាំដោយមានការអនុវត្តន៍ជាក់ស្តែងសម្រាប់ការងារ
របស់អ្នកជំនួយការងារផ្ទះនៅបរទេស
អ្វីដែលអ្នកជំនួយការងារផ្ទះនៅបរទេស និងនិយោជករបស់គាត់គួរយល់ដឹង**

*Practical Guide for Employment of Foreign Domestic Helpers
What foreign domestic helpers and their employers should know*



Khmer Version 柬埔寨文版本



Labour Department

មាតិកា

អារម្ភកថា		1
ជំពូកទី 1	ការងារដំបូង	2
ជំពូកទី 2	សំណងលើផ្លែឆ្នើងកសាវ	7
ជំពូកទី 3	ការចំណាយ និងការកាត់ប្រាក់ឈ្នួល	9
ជំពូកទី 4	ថ្ងៃឈប់សម្រាកធម្មត ថ្ងៃឈប់សម្រាកបុណ្យជាតិ និងច្បាប់ឈប់សម្រាក	13
ជំពូកទី 5	របបថែទាំសុខភាព និងប្រាក់ឧបត្ថម្ភនៅពេលមានជំងឺ	19
ជំពូកទី 6	ការគាំពារនៅពេលសម្រាកមាតុភាព	22
ជំពូកទី 7	ច្បាប់ឈប់សម្រាកបិតុភាព	24
ជំពូកទី 8	ការបញ្ចប់កិច្ចសន្យាការងារមុនពេលកំណត់	27
ជំពូកទី 9	ប្រាក់ដែលផ្តល់ឱ្យក្រោយឈប់ធ្វើការ និងប្រាក់សម្រាប់បញ្ឈប់អ្នកជំនួយការងារផ្ទះ ដោយជំនួសការមិនបានបន្តកិច្ចសន្យា	31
ជំពូកទី 10	ការគាំពារការងារ	33
ជំពូកទី 11	ការត្រឡប់មកមាតុភូមិវិញដោយឥតគិតថ្លៃ ប្រាក់ឧបត្ថម្ភសម្រាប់ការហូបចុក និងការធ្វើដំណើរ	36
ជំពូកទី 12	សំណួរ និងបណ្តឹង	38
ឧបសម្ព័ន្ធទី I	កិច្ចសន្យាការងារ (សម្រាប់អ្នកជួយធ្វើការផ្ទះដែលបានជ្រើសរើសពីបរទេស) (គំរូសម្រាប់ជាឯកសារយោង)	40
ឧបសម្ព័ន្ធទី II	គំរូនៃវិក័យបត្រសម្រាប់សំណងលើផ្លែរត់ ឬរៀបចំឯកសារ	44
ឧបសម្ព័ន្ធទី IIIa	គំរូនៃវិក័យបត្រប្រាក់ឈ្នួលផ្តល់ឱ្យអ្នកជំនួយការងារផ្ទះនៅបរទេស	45
ឧបសម្ព័ន្ធទី IIIb	កំណត់ត្រាច្បាប់ឈប់សម្រាករបស់អ្នកជំនួយការងារផ្ទះនៅបរទេស	46
ឧបសម្ព័ន្ធទី IVa	គំរូលិខិតបញ្ចប់កិច្ចសន្យាការងារមុនពេលកំណត់ ដោយអ្នកជំនួយការងារផ្ទះនៅបរទេស	48
ឧបសម្ព័ន្ធទី IVb	គំរូលិខិតបញ្ចប់កិច្ចសន្យាការងារមុនពេលកំណត់ ដោយនិយោជករបស់អ្នកជំនួយការងារផ្ទះនៅបរទេស	49
ឧបសម្ព័ន្ធទី V	គំរូនៃវិក័យបត្រសម្រាប់ការចំណាយ នៅពេលបញ្ចប់កិច្ចសន្យាការងារមុនពេលកំណត់ / តាមកាលកំណត់	50
ឧបសម្ព័ន្ធទី VI	សំណួរ	51

អារម្ភកថា

សៀវភៅណែនាំនេះមានគោលបំណងក្នុងការផ្តល់ជំនួយជាឯកសារយោង ស្តីពីសិទ្ធិ និងកាតព្វកិច្ចរបស់និយោជក និងអ្នកជំនួយការងារផ្ទះដែលទាក់ទងនឹងការងាររបស់អ្នកជំនួយការងារផ្ទះនៅបរទេសធ្វើការនៅប្រទេស។ គោលបំណងនៃសៀវភៅនេះឆ្លើយតបនឹងចម្ងល់មួយចំនួនដែលលើកឡើងដោយអ្នកជំនួយការងារផ្ទះនៅបរទេស និងនិយោជករបស់ពួកគាត់។

អ្នកជំនួយការងារផ្ទះនៅបរទេស មានសិទ្ធិ និងទទួលបានអត្ថប្រយោជន៍ និងការគាំពារដូចគ្នា យោងតាមបទប្បញ្ញត្តិការងារ។ ចំពោះព័ត៌មានលម្អិតស្តីពីលក្ខខណ្ឌការងារ និងបទប្បញ្ញត្តិច្បាប់ និយោជកនិងអ្នកជំនួយការងារផ្ទះនៅបរទេស គួរស្វែងយល់បន្ថែមដែលមាននៅក្នុងកិច្ចសន្យាការងារ ស្តង់ដារ (ID ៤០៧) និងបទប្បញ្ញត្តិការងារ ដែលរក្សាទុកនៅអាជ្ញាធរតែមួយគត់ សម្រាប់ការពន្យល់បទប្បញ្ញត្តិទាំងនេះ។ តុលាការមានសិទ្ធិបកស្រាយច្បាប់ ដែលឆ្លើយតបទៅនឹងសំណួរនានា។

សម្រាប់ទាំងនិយោជក និងអ្នកជំនួយការងារផ្ទះ

ស1.1 តើអ្វីទៅជាសិទ្ធិ

និងការទទួលខុសត្រូវទាក់ទងនឹងការងាររបស់ខ្ញុំក្នុងនាមជាអ្នកជំនួយការងារផ្ទះនៅបរទេស ឬជានិយោជករបស់អ្នកជំនួយការងារផ្ទះនៅបរទេស?

ច សិទ្ធិ និងការទទួលខុសត្រូវជាមូលដ្ឋាន ទាក់ទងនឹងការងាររបស់អ្នកជំនួយការងារផ្ទះមកពីបរទេស គឺបានបញ្ជាក់ នៅក្នុងកិច្ចសន្យាការងារស្តង់ដារ (ID 407) (ឧបសម្ព័ន្ធទី 1)។ បន្ថែមលើនេះ បទប្បញ្ញត្តិការងារក៏បានបញ្ជាក់ពីសិទ្ធិ និងការទទួលខុសត្រូវចំពោះនិយោជក និងអ្នកជំនួយការងារផ្ទះ ផងដែរ។

ស1.2 តើនឹងមានការដាក់ទណ្ឌកម្មទៅលើអ្នកជំនួយការងារផ្ទះ និងនិយោជកដែរឬទេប្រសិនបើពួកគេរំលោភបំពានលើលក្ខខណ្ឌ ដែលបានបញ្ជាក់នៅក្នុងកិច្ចសន្យាការងារស្តង់ដារ?

- ច (សូមអានសំណួរ និងចម្លើយទី 1.1, 1.4, 1.5, 1.8, និង1.9 នៃសៀវភៅណែនាំនេះ)
- ទាំងអ្នកជំនួយការងារផ្ទះ និងនិយោជក ត្រូវអនុវត្តទៅតាមរដ្ឋាភិបាលនៃតំបន់រដ្ឋបាលពិសេសហុងកុង ដូចមានចែងនៅផ្នែកទី៦ នៃ “ទម្រង់ពាក្យស្នើសុំទិដ្ឋាការ ឬពន្យាការ ស្នាក់នៅរបស់អ្នកជំនួយការងារផ្ទះនៅបរទេស” (ID 988A) និង “ពាក្យស្នើសុំធ្វើការងាររបស់អ្នកជំនួយការងារផ្ទះមកពីបរទេស” (ID 988B) ដែលពួកគេត្រូវតែពិនិត្យមើលឱ្យបានម៉ត់ចត់ ដូចជា៖ លក្ខខណ្ឌនានារបស់ជំនួយការតាមផ្ទះ ក៏ដូចជាកម្រិតប្រាក់ឈ្នួល ការរស់នៅ និងតម្រូវការសម្រាប់ការរស់នៅ ។
 - ប្រសិនបើអ្នកជំនួយការងារផ្ទះប្រព្រឹត្តបទល្មើសខុស គាត់អាចប្រឈមនឹងការមិនអនុញ្ញាតឱ្យធ្វើការនៅហុងកុងម្តងទៀត។ ប្រសិនបើនិយោជកប្រព្រឹត្តបទល្មើសខុស ពាក្យស្នើសុំរបស់គាត់ ក្នុងការយកអ្នកជំនួយការងារផ្ទះនាពេលអនាគត ក៏អាចត្រូវបានចោលមិនយល់ស្របផងដែរ។
 - និយោជកមិនត្រូវស្តាប់ការញុះញង់ ដើម្បីសរសេរ ឬផ្តល់ព័ត៌មានក្លែងក្លាយក្នុងពាក្យសុំ និងកិច្ចសន្យាការងារស្តង់ដារ ដែលទាក់ទងទៅនឹងការងារនៃអ្នកជំនួយការងារផ្ទះមកពីបរទេស ឬរួមកំនិតជាមួយបុគ្គលណាមួយក្នុងការបោកប្រាស់ដោយចេតនា ដើម្បីយកអ្នកជំនួយការងារផ្ទះនៅបរទេសឱ្យធ្វើការ ដោយផ្តល់ប្រាក់ឈ្នួលតិចជាងការកំណត់នៅក្នុងកិច្ចសន្យាការងារស្តង់ដារ។

ប្រសិនបើនិយោជកផ្តល់ព័ត៌មានក្លែងក្លាយទៅនាយកដ្ឋានអន្តោប្រវេសន៍ អំពីប្រាក់ឈ្នួលដែលផ្តល់ឱ្យអ្នកជំនួយការងារផ្ទះនៅបរទេស នោះនិយោជកនឹងត្រូវបានកាត់ទោសឱ្យជាប់ពន្ធនាគាររយៈពេលបួនខែ និងត្រូវផ្តល់ប្រាក់ឈ្នួលទៅឱ្យអ្នកជំនួយការងារផ្ទះឱ្យបានគ្រប់ចំនួន។ និយោជកត្រូវបានណែនាំឱ្យគោរពតាមច្បាប់ និងត្រូវផ្តល់ប្រាក់ឈ្នួលគ្រប់ចំនួនដល់អ្នកជំនួយការងារផ្ទះដូចដែលបានចែងនៅក្នុងកិច្ចសន្យាការងារស្តង់ដារ។ បើមិនដូច្នោះទេ វានឹងត្រូវបានចាត់ទុកជាបទល្មើស ហើយនិយោជកត្រូវទទួលការកាត់ទោស។

- បន្ថែមពីនេះ ប្រសិនបើនិយោជក ឬអ្នកជំនួយការងារផ្ទះប្រព្រឹត្តផ្ទុយខុសពីច្បាប់បទប្បញ្ញត្តិការងារ ឬច្បាប់បទប្បញ្ញត្តិអន្តោប្រវេសន៍ គាត់នឹងត្រូវទទួលការកាត់ទោសផ្នែកព្រហ្មទណ្ឌ។

សម្រាប់និយោជក

ស1.3 តើខ្ញុំគួរធ្វើដូចម្តេច ដើម្បីឱ្យអ្នកជំនួយការងារផ្ទះអាចចាប់ផ្តើមការងារនៅពេលគាត់បានធ្វើដំណើរមកដល់ ?

- ច
- អ្នកគួរតែផ្តល់ប្រាក់ឧបត្ថម្ភសម្រាប់ការហូបចុកជាប្រចាំ និងថ្លៃធ្វើដំណើរ ដល់អ្នកជំនួយការងារផ្ទះ ១០០ ដុល្លារហុងកុងក្នុងមួយថ្ងៃ ដូចដែលបានបញ្ជាក់នៅក្នុងកិច្ចសន្យាការងារសម្រាប់ការធ្វើដំណើររបស់គាត់ទៅហុងកុង។ អ្នកក៏គួរតែជួយសងគាត់ទៅលើថ្លៃរៀបចំឯកសារសំខាន់ៗទាំងអស់ផងដែរ។ សូមមើលជំពូកទី២។
 - អ្នកត្រូវបានណែនាំ សម្រាប់ពន្យល់អ្នកជំនួយការងារផ្ទះរបស់អ្នក ដែលអ្នករំពឹងថា គាត់ធ្វើការទៅតាមគ្នានាទីភារកិច្ច។ គ្នានាទីភារកិច្ចរបស់គាត់ត្រូវតែជាគ្នានាទីភារកិច្ចតែការងារផ្ទះដូចដែលបានបញ្ជាក់ក្នុង “កាលវិភាគនៃការស្នាក់នៅ និងគ្នានាទីភារកិច្ចការងារផ្ទះ”^{*} នៃកិច្ចសន្យាការងារ។
 - អ្នកគួរតែកំណត់កាលបរិច្ឆេទមួយ ដែលអ្នកនឹងផ្តល់ប្រាក់ឈ្នួលទៅឱ្យអ្នកជំនួយការងារផ្ទះរបស់អ្នក។ សូមមើលជំពូកទី ៣។
 - អ្នកគួរតែជ្រើសរើសថ្ងៃឈប់សម្រាកសម្រាប់អ្នកជំនួយការងារផ្ទះរបស់អ្នក។ សូមមើលជំពូកទី ៤។
 - អ្នកគួរតែធ្វើការព្រមព្រៀងជាមួយអ្នកជំនួយការងារផ្ទះរបស់អ្នកជាមុនសិន ថា តើការហូបចុកនឹងត្រូវផ្តល់ ឬក៏អត់នៅអំឡុងពេលធ្វើការ។ ប្រសិនបើ

អ្នកផ្តល់ការហូបចុកដល់អ្នកជំនួយការងារផ្ទះ នោះត្រូវផ្តល់ឱ្យដោយឥតគិតថ្លៃ។ ប្រសិនបើអ្នកមិនបានផ្តល់ការហូបចុកនោះទេ អ្នកត្រូវឧបត្ថម្ភជាប្រាក់សម្រាប់ការហូបចុកដល់អ្នកជំនួយការងារផ្ទះរបស់អ្នកជំនួសវិញ ដោយបញ្ជាក់ចំនួនទឹកប្រាក់នៅក្នុងកិច្ចសន្យាការងារ សម្រាប់ផ្តល់ឱ្យអ្នកជំនួយការងារផ្ទះក្នុងខែនីមួយៗ។

- អ្នកគួរតែផ្តល់នូវថ្លៃធានារ៉ាប់រងសងដល់អ្នកជំនួយការងារផ្ទះរបស់អ្នកជំនួសឱ្យថ្លៃសំណងនៅពេលអ្នកជំនួយការងារផ្ទះទទួលរងរបួសពេលធ្វើការ។ នេះគឺជាលក្ខខណ្ឌដែល យោងទៅតាមច្បាប់បទប្បញ្ញត្តិសម្រាប់ថ្លៃដីចិត្តដល់បុគ្គលិក។ ប្រសិនបើអ្នកមិនអនុវត្តតាមបទប្បញ្ញត្តិនេះទេ នឹងត្រូវបានចាត់ជាការប្រព្រឹត្តបទល្មើសផ្ទុយពិច្បាប់ ដោយផ្ដន្ទាទោសជាការជាតិវិន័យ តិចបំផុតចំនួន ១០ ម៉ឺនដុល្លារហុងកុង និងជាប់ពន្ធនាគាររយៈពេល ២ ឆ្នាំ។ ក្រៅពីនេះ អ្នកត្រូវផ្តល់នូវរបបថែទាំសុខភាពដោយឥតគិតថ្លៃដល់អ្នកជំនួយការងារផ្ទះ យោងទៅតាមកិច្ចសន្យាការងារស្តង់ដារ។ ដូចនេះអ្នកគួរតែយល់ និងអនុវត្តទៅតាមគោលនយោបាយធានារ៉ាប់រងទាំងធានារ៉ាប់រងសុខភាព និងធានារ៉ាប់រងសងដល់អ្នកជំនួយការងារផ្ទះដើម្បីដឹងរាល់ការចំណាយដែលពាក់ព័ន្ធ នៅពេលការចំណាយកើន ឡើង។ សូមមើលជំពូកទី ៥។

ស1.4 តើខ្ញុំអាចអនុវត្ត និងដាក់កិច្ចសន្យាការងារផ្សេងទៀតឱ្យមានសុពលភាពជាមួយអ្នកជំនួយការងារផ្ទះរបស់ខ្ញុំបានដែរឬទេ?

ច មិនបានទេ។ កិច្ចសន្យាការងារស្តង់ដារ (ID 407) គឺជាកិច្ចសន្យាការងារស្តង់ដារផ្លូវការដែលធ្វើឡើងតែម្តង សម្រាប់អ្នកជំនួយការងារផ្ទះទាំងអស់នៅក្នុងហុងកុង។ កិច្ចសន្យាការងារផ្សេងទៀតដែលបានដាក់ឱ្យមានសុពលភាពរវាងនិយោជក និងអ្នកជំនួយការងារផ្ទះគឺមិនអាចចាត់ជាធរមានសម្រាប់អនុវត្តក្នុងហុងកុងនោះឡើយ។

ស1.5 តើខ្ញុំអាចស្នើឱ្យអ្នកជំនួយការងារផ្ទះ របស់ខ្ញុំធ្វើការឱ្យបុគ្គលម្នាក់ផ្សេងទៀត ឬធ្វើការផ្សេងក្រៅពីការងារផ្ទះបានដែរឬទេ?

ច មិនបានទេ។ យោងទៅតាមបទប្បញ្ញត្តិអន្តោប្រវេសន៍ វានឹងចាត់ជាការប្រព្រឹត្តបទល្មើស ដែលស្នើឱ្យអ្នកជំនួយការងារផ្ទះធ្វើការឱ្យបុគ្គលម្នាក់ផ្សេងទៀត ក្រៅពីនិយោជកដែលមានឈ្មោះនៅក្នុងទិដ្ឋាការរបស់ គាត់ ឬស្នើឱ្យ គាត់ ធ្វើការផ្សេងពីការងារផ្ទះ។ និយោជកអាចប្រឈមមុខនឹងការកាត់ទោស ប្រសិនបើរកឃើញថាបានប្រព្រឹត្តបទល្មើសផ្ទុយពិច្បាប់បទប្បញ្ញត្តិអន្តោប្រវេសន៍។

សម្រាប់អ្នកជំនួយការងារផ្ទះ

ស1.6 តើខ្ញុំគួរធ្វើអ្វីខ្លះពេលខ្ញុំចាប់ផ្តើមធ្វើការឱ្យនិយោជករបស់ខ្ញុំ?

- ច
- ដើម្បីជួយសម្រួលដល់និយោជករបស់អ្នក ក្នុងការទូទាត់ថ្លៃចំណាយលើឯកសារ អ្នកគួរតែធ្វើវិក្កយបត្រនៃការចំណាយពាក់ព័ន្ធទាំងអស់ក្នុងការរៀបចំឯកសារ។
 - អ្នកគួរតែស្នើសុំឱ្យនិយោជករបស់អ្នក ពន្យល់អំពីភាគព្វកិច្ចរបស់អ្នក និង យល់ឱ្យបាន ច្បាស់ពីអ្វីដែលនិយោជកចង់បានពីអ្នកក្នុងការធ្វើការ។ អ្នកនឹង ធ្វើការងារផ្ទះដូចដែលបានបញ្ជាក់ក្នុង “កាលវិភាគនៃការស្នាក់នៅ និងភារកិច្ច ការងារផ្ទះ”* នៃកិច្ចសន្យាការងាររបស់អ្នក។
 - អ្នកគួរតែរក្សាឯកសារសម្គាល់ផ្ទាល់ខ្លួន (ឧទាហរណ៍ អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ លិខិតឆ្លងដែន ជាដើម)។ បុគ្គលណាម្នាក់ រួមទាំងនិយោជករបស់អ្នក ឬ បុគ្គលិកនៃទីភ្នាក់ងារជ្រើសរើសគ្មានសិទ្ធិរក្សាទុកឯកសាររបស់អ្នក ដោយគ្មាន ការយល់ស្របពីអ្នកឡើយ។

ស1.7 តើខ្ញុំអាចរស់នៅក្រៅពីផ្ទះនិយោជករបស់ខ្ញុំបានដែរឬទេ?

- ច
- មិនបានទេ។ អ្នកគួរតែធ្វើការ និងរស់នៅក្នុងលំនៅដ្ឋានរបស់និយោជករបស់អ្នក ដោយអនុលោមតាមកថាខណ្ឌទី៣ នៃកិច្ចសន្យាការងារស្តង់ដារ។ និយោជក របស់អ្នកគឺត្រូវ ផ្តល់ការស្នាក់នៅឥតគិតថ្លៃដល់អ្នក ដូចដែលបានបញ្ជាក់ក្នុង “កាលវិភាគនៃការស្នាក់នៅ និងភារកិច្ចការងារផ្ទះ”* នៃកិច្ចសន្យាការងារ។
- (សម្រាប់អ្នកដែលបានទទួលការរៀបចំឱ្យរស់នៅទាំងអស់ ដែលបានអនុម័ត និង យល់ស្របដោយប្រធានផ្នែកអន្តោប្រវេសន៍ មុនថ្ងៃទី១ ខែមេសា ឆ្នាំ២០០៣ អ្នក ទាំងនោះក្នុងនាមជាអ្នកជំនួយការងារផ្ទះ ត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យរស់នៅក្នុងកន្លែង ផ្សេងក្រៅពីលំនៅដ្ឋានរបស់និយោជកដែលបានផ្តល់ឱ្យ ហើយនិយោជកនៅតែ បន្តទៅជួលអ្នកជំនួយការងារផ្ទះមកពីបរទេសដោយមានការសម្រាកមិនឱ្យ ច្រើនជាង ៦ ខែ។)

ស1.8 តើខ្ញុំអាចធ្វើការងារផ្សេងក្រៅម៉ោង ដោយមានការយល់ព្រមពីនិយោជករបស់ខ្ញុំ បានដែរឬទេ?

- ច
- មិនបានទេ។ យោងទៅតាមបទប្បញ្ញត្តិអន្តោប្រវេសន៍ វានឹងចាត់ជាបទល្មើស ដែលអ្នកបានធ្វើការជាមួយនឹងបុគ្គលម្នាក់ផ្សេងទៀត ក្រៅពីនិយោជករបស់អ្នក

ដែលមានឈ្មោះនៅក្នុងទិដ្ឋាការរបស់អ្នក។ អ្នកនឹងត្រូវទទួលខុសត្រូវទៅតាមការកាត់ទោស និងត្រូវបានបញ្ជូនចេញទាក់ទង ការប្រព្រឹត្តបទល្មើសផ្ទុយពីលក្ខខណ្ឌនៃការស្នាក់នៅ។ ប្រសិនបើអ្នកត្រូវបានបញ្ជូនចេញ នោះអ្នកនឹងគ្មានសិទ្ធិទទួលបានការអនុញ្ញាត ឱ្យត្រលប់មកធ្វើការជាអ្នកជំនួយការងារផ្ទះនៅហុងកុងម្តងទៀតបានឡើយ។

ស1.9 តើខ្ញុំគួរធ្វើដូចម្តេច ប្រសិនបើនិយោជករបស់ខ្ញុំបញ្ជូនខ្ញុំឱ្យទៅធ្វើការជាមួយបុគ្គលម្នាក់ផ្សេងទៀត ឬធ្វើការដែលមិនមែនជាការងារផ្ទះ?

ច អ្នកគួរតែរាយការណ៍អំពីបញ្ហានេះទៅកាន់ផ្នែកស៊ើបអង្កេតនៃ នាយកដ្ឋានអន្តោប្រវេសន៍។

ស1.10 តើខ្ញុំគួរដឹងពីអ្វី ខ្លះ ក្នុងការការពារសុវត្ថិភាព និងសិទ្ធិរបស់ខ្ញុំ នៅពេលកំពុងធ្វើការនៅហុងកុង?

- ច**
- ប្រសិនបើអ្នកត្រូវបានគេរំលោភបំពានលើរាងកាយ ឬទទួលរងហានិភ័យទាក់ទងទៅនឹងសុវត្ថិភាពផ្ទាល់ខ្លួន សូមរកជំនួយដោយទូរស័ព្ទភ្លាមៗទៅកាន់បណ្តាញទាន់ហេតុការណ៍របស់ប៉ូលីស “៩៩៩”។
 - ប្រសិនបើអ្នកមិនបានទទួលប្រាក់ឈ្នួល ឬសិទ្ធិការងារណាមួយរបស់អ្នកត្រូវបានរំលោភបំពាន សូមទូរស័ព្ទទៅកាន់នាយកដ្ឋានការងារ តាមបណ្តាញលេខ “២០៥៧ ៩៥៣៧” ពេញ២៤ម៉ោង ឬទំនាក់ទំនងផ្ទាល់នៅសាខាការិយាល័យផ្នែកទំនាក់ទំនងនៃនាយកដ្ឋានការងារដើម្បីសាកសួរ និងសុំជំនួយ (សូមមើលជំពូកទី ៣ និង១២)។
 - រក្សាទុកលិខិតឆ្លងដែន និងអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណហុងកុងរបស់អ្នកជានិច្ច។ គ្មានបុគ្គលណាម្នាក់មានសិទ្ធិរក្សាទុកលិខិតឆ្លងដែនរបស់អ្នកនោះទេ។
 - អ្នកមិនគួរចុះហត្ថលេខាលើឯកសារណាមួយដែលអ្នកមិនយល់ ឬមិនយល់ស្របជាមួយ។

* នៅក្នុងកិច្ចសន្យាការងារស្តង់ដារមាន “កាលវិភាគនៃការស្នាក់នៅ និងភារកិច្ចការងារផ្ទះ” ដែលបានបញ្ជាក់ស្តង់ដារនៃការស្នាក់នៅ និងសេចក្តីលម្អិតនៃភារកិច្ចការងារផ្ទះដែលអ្នកជំនួយការងារផ្ទះធ្វើ។

សម្រាប់និយោជក

ស2.1 តើខ្ញុំគួរចំណាយអ្វីខ្លះ លើការសងជំនួសឱ្យអ្នកជំនួយការងារផ្ទះរបស់ខ្ញុំ ទៅតាម កិច្ចសន្យាការងារ?

- ច
- យោងតាមកិច្ចសន្យាការងារ អ្នកគឺជាអ្នកទទួលខុសត្រូវចំពោះការចំណាយរបស់ អ្នកជំនួយការងារផ្ទះអ្នក ក្នុងការរៀបចំឯកសារសម្រាប់ធ្វើការជាមួយអ្នក។ ជាទូទៅ អ្នកជំនួយការងារផ្ទះបានចំណាយលើថ្លៃទាំងនោះ ហើយអ្នកគួរតែសង មក គាត់វិញបានឆាប់តាមដែលអាចធ្វើទៅបាន នៅពេល គាត់/នាង ផ្តល់ វិក្កយបត្រឱ្យ។ អ្នកគួរតែស្នើសុំឱ្យគាត់ ទទួលស្គាល់លើថ្លៃដែលអ្នកបានសង ជំនួសឱ្យជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ និងរក្សាបង្កាន់ដៃសម្រាប់ទុកជា ភស្តុតាងនៃការ ទូទាត់ចំណាយនេះ។
 - ដោយយកអ្នកជំនួយការងារផ្ទះមកពីប្រទេសហ្វីលីពីនជាឧទាហរណ៍ អ្នកអាច នឹងត្រូវបង់ដូចខាងក្រោម៖
 - ថ្លៃសេវា នាយកដ្ឋានពលករចំណាកស្រុក (រួមបញ្ចូលទាំង វិញ្ញាបនបត្រ ការងារ ឯនាយសមុទ្រ រដ្ឋបាលសុខុមាលភាពពលករឯនាយសមុទ្រ ថ្លៃសេវា សមាជិកភាព និង ថ្លៃសេវាសិក្ខាសាលាគម្រង់ទិសមុនពេលចាកចេញ)
 - ការធានារ៉ាប់រងដែលចាំបាច់
 - ថ្លៃពិនិត្យសុខភាព
 - ថ្លៃសេវាធ្វើការបញ្ជាក់ (អគ្គកុងស៊ុលប្រទេសហ្វីលីពីនប្រចាំនៅ ហុងកុងជា អ្នកកំណត់ថ្លៃ)
 - ថ្លៃទិដ្ឋាការ (នាយកដ្ឋានអន្តោប្រវេសន៍ជាអ្នកកំណត់ថ្លៃ)

គំរូវិក្កយបត្រនៃការសងលើការចំណាយជំនួសឱ្យអ្នកជំនួយការងារផ្ទះហ្វីលីពីន គឺ មាននៅឧបសម្ព័ន្ធទី II។

ស2.2 តើខ្ញុំគួរចំណាយអ្វីខ្លះទៅលើការសងជំនួយសិក្សាអ្នកជំនួយការងារផ្ទះខ្ញុំ បើសិនខ្ញុំបន្ត កិច្ចសន្យាការងារជាមួយគាត់ទៀត?

ច អ្នកគួរតែចំណាយទៅឱ្យអ្នកជំនួយការងារផ្ទះអ្នក ទៅលើថ្លៃលិខិតបញ្ជាក់ ឬ ទទួលស្គាល់ជាផ្លូវការដែលពាក់ព័ន្ធនឹងកិច្ចសន្យាម្តងទៀត ដែលប្រមូលដោយ កុងស៊ុលនៃប្រទេសរបស់អ្នកជំនួយការងារផ្ទះអ្នក នៅហុងកុង ថ្លៃសេវាដែល កំណត់ដោយនាយកដ្ឋាន អន្តោប្រវេសន៍ និង ការចំណាយផ្សេងទៀតដោយ អ្នកជំនួយការងារផ្ទះអ្នក ដែលទាក់ទងនឹងការបន្តកិច្ចសន្យាការងារម្តងទៀត ដូចដែលបានបញ្ជាក់ក្នុងកថាខណ្ឌទី ៨ នៃកិច្ចសន្យាការងារស្តង់ដារ។

ស2.3 តើខ្ញុំគួរចំណាយលើថ្លៃដំណើរការ / ឯកសារដល់អ្នកជំនួយការងារផ្ទះរបស់ខ្ញុំ ដែល បានជួលគាត់តាមរយៈទីភ្នាក់ងារជ្រើសរើសនៅហុងកុងដែរឬទេ?

ច អាស្រ័យលើអ្វី ដែលទីភ្នាក់ងារជ្រើសរើសបានធ្វើការចំណាយក្នុងនាមតំណាងឱ្យ អ្នក និងអាស្រ័យលើអ្នកជំនួយការងារផ្ទះអ្នកបានយកប្រាក់គាត់ផ្ទាល់ទៅបង់លើ ថ្លៃចាំបាច់ណាមួយ ឬមិនបាន។ ប្រសិនបើអ្នកបានបង់ប្រាក់ដែលទាក់ទងនឹង ការចំណាយទាំងនោះទៅឱ្យទីភ្នាក់ងារជ្រើសរើស អ្នកគួរតែស្នើឱ្យទីភ្នាក់ងារផ្តល់ វិក័យបត្រដែលពាក់ព័ន្ធទាំងអស់ដល់អ្នក សម្រាប់ទុកជាភស្តុតាងនៃការទូទាត់ ចំណាយ។

សម្រាប់និយោជក

ស3.1 តើខ្ញុំអាចធ្វើការព្រមព្រៀងជាមួយអ្នកជំនួយការងារផ្ទះរបស់ខ្ញុំ ដោយផ្តល់ប្រាក់ឈ្នួលឱ្យគាត់តិចជាង ប្រាក់ឈ្នួលអប្បបរមាដែលបានកំណត់ (MAW) បានដែរឬទេ?

ច មិនបានទេ។ និយោជកមិនអាចធ្វើការព្រមព្រៀងជាមួយអ្នកជំនួយការងារផ្ទះដោយផ្តល់ប្រាក់ឈ្នួលឱ្យគាត់តិចជាងប្រាក់ឈ្នួលអប្បបរមាដែលបានកំណត់បាននោះទេ។ ការអនុញ្ញាតឱ្យបញ្ជូនអ្នកជំនួយការងារផ្ទះចូលក្នុងហុងកុង គឺផ្អែកលើព័ត៌មានពិតៗដែលបានផ្ញើរជូននាយកអន្តោប្រវេសន៍ ដោយនិយោជកត្រូវផ្តល់ប្រាក់ឈ្នួលឱ្យអ្នកជំនួយការងារផ្ទះមិនតិចជាងប្រាក់ឈ្នួលអប្បបរមាដែលបានកំណត់។ និយោជកណាដែលផ្តល់ប្រាក់ឈ្នួលតិច ខុសពីអ្វីដែលបានចែងក្នុងកិច្ចសន្យាការងារស្តង់ដារ និយោជកនោះនឹងត្រូវទទួលខុសត្រូវដោយទទួលបានការផ្ដន្ទាទោស ការជាតិពិន័យរហូតដល់ ៣៥០,០០០ ដុល្លារហុងកុង និងជាប់ពន្ធនាគាររយៈពេលបីឆ្នាំ។ និយោជកអាចនឹងប្រឈមមុខ ដោយការប្រព្រឹត្តបទល្មើសធ្ងន់ធ្ងរក្នុងការកុហកបោកប្រាស់មន្ត្រីអន្តោប្រវេសន៍ និងការឃុបឃិតបោកប្រាស់ក្លែងបន្លំ។ បុគ្គលទាំងឡាយណាដែលត្រូវបានកាត់ទោស ពីបទកុហកបោកប្រាស់ត្រូវជាតិពិន័យរហូតដល់ ១៥០,០០០ដុល្លារហុងកុង និងជាប់ពន្ធនាគាររយៈពេល ១៤ ឆ្នាំ។

ស3.2 តើខ្ញុំគួរផ្តល់ប្រាក់ឈ្នួលដល់អ្នកជំនួយការងារផ្ទះខ្ញុំយ៉ាងដូចម្តេច?

ច អ្នកគួរផ្តល់ប្រាក់ឈ្នួលដល់អ្នកជំនួយការងារផ្ទះ តាមរយៈស្រែក ឬដោយស្វ័យទូទាត់នៅក្នុងគណនីធនាគាររបស់អ្នកជំនួយការងារផ្ទះអ្នក។ ដើម្បីធ្វើដូចនេះបាន អ្នកត្រូវតែសុំការឯកភាពពីអ្នកជំនួយការងារផ្ទះជាមុនសិន។ ប្រសិនបើអ្នកជំនួយការងារផ្ទះអ្នកមិនចង់ទទួលយកមធ្យោបាយខាងលើក្នុងការបើកប្រាក់ឈ្នួលរបស់គាត់ អ្នកគួរតែផ្តល់ប្រាក់ឈ្នួលឱ្យគាត់តាមសំណើដែលស្របច្បាប់។

- អ្នកត្រូវរក្សាកំណត់ត្រានៃការផ្តល់ប្រាក់ឈ្នួល ឧ. របាយការណ៍របស់ធនាគារ ដែលពាក់ព័ន្ធ។ អ្នកក៏គួរតែផ្តល់វិក័យបត្រសម្រាប់ការផ្តល់ប្រាក់ឈ្នួល និងថ្លៃ ហូបចុក ហើយស្នើឱ្យអ្នកជំនួយការងារផ្ទះអ្នកទទួលស្គាល់នៃចំនួនទឹកប្រាក់ នៅក្នុងវិក័យបត្រ។ គំរូនៃវិក័យបត្រប្រាក់ឈ្នួលផ្តល់ឱ្យអ្នកជំនួយការងារផ្ទះមក ពីបរទេស គឺមាននៅឧបសម្ព័ន្ធទី III a។

ស3.3 តើនៅពេលណាខ្ញុំគួរផ្តល់ប្រាក់ឈ្នួលទៅឱ្យអ្នកជំនួយការងារផ្ទះខ្ញុំ?

- ច
- អ្នកគួរតែផ្តល់ប្រាក់ឈ្នួលដល់អ្នកជំនួយការងារផ្ទះអ្នក ដោយគិតបំផុតម្តងក្នុង មួយខែ។ ប្រាក់ឈ្នួលនឹងត្រូវផ្តល់ជូន នៅថ្ងៃចុងក្រោយនៃរយៈពេលដែលបាន កំណត់នៃការផ្តល់ប្រាក់ឈ្នួល។ អ្នកគួរតែផ្តល់ប្រាក់ឈ្នួលដល់អ្នកជំនួយការងារ ផ្ទះអ្នកឱ្យបានឆាប់តាមដែលអាចធ្វើបាន ប៉ុន្តែបើមានករណីណាមួយកើតឡើង ការផ្តល់ប្រាក់ឈ្នួលមិនត្រូវយូរជាង ៧ ថ្ងៃបន្ទាប់ពីកាលកំណត់បើកប្រាក់ឈ្នួល ចុងក្រោយ។
 - ប្រសិនបើអ្នកចង់ផ្លាស់ប្តូរកាលកំណត់ និងកាលបរិច្ឆេទបើកប្រាក់ឈ្នួល អ្នកគួរ ជូនដំណឹងដល់អ្នកជំនួយការងារផ្ទះអ្នក និងផ្តល់ប្រាក់ឈ្នួលដែលនៅសល់អោយ អស់។

ឧទាហរណ៍ អ្នកជំនួយការងារផ្ទះអ្នកបានចាប់ផ្តើមធ្វើការ នៅថ្ងៃទី១ ខែមីនា។ ប្រសិនបើអ្នកចង់ផ្លាស់ប្តូរកាលកំណត់បើកប្រាក់ឈ្នួលដែលចាប់ផ្តើមពីថ្ងៃទី ១៦ រាល់ខែ អ្នកគួរតែផ្តល់ប្រាក់ឈ្នួលដែលនៅសល់ ១៥ថ្ងៃឱ្យអស់សិន (ឧទាហរណ៍ពី ថ្ងៃទី១ដល់១៥) កំឡុងពេលប្រាំពីរថ្ងៃបន្ទាប់ពីថ្ងៃទី ១៥ ខែមីនា មុនពេលអ្នកផ្តល់ ប្រាក់ឱ្យ គាត់ នៅកាលកំណត់ថ្មីសម្រាប់បើកប្រាក់ឈ្នួលក្នុងខែមេសា។

សម្រាប់អ្នកជំនួយការងារផ្ទះ

ស3.4 តើខ្ញុំគួរធ្វើដូចម្តេច នៅពេលនិយោជករបស់ខ្ញុំបានបើកប្រាក់ឈ្នួលមកឱ្យខ្ញុំហើយ?

- ច
- អ្នកគួរតែពិនិត្យចំនួនទឹកប្រាក់ដែលបានផ្តល់មកឱ្យអ្នក។ ប្រសិនបើចំនួនគ្រប់ ត្រឹមត្រូវហើយ អ្នកគួរតែទទួលស្គាល់ចំនួនទឹកប្រាក់នៅក្នុងវិក័យបត្រដែលបាន រៀបចំដោយនិយោជករបស់អ្នក។

ស3.5 តើខ្ញុំគួរធ្វើដូចម្តេច បើនិយោជករបស់ខ្ញុំផ្តល់ប្រាក់ឈ្នួលតិចជាងប្រាក់ដែលបានកំណត់ឱ្យខ្ញុំ?

ច ប្រសិនបើចំនួនទឹកប្រាក់ដែលផ្តល់ឱ្យ តិចជាងប្រាក់ឈ្នួលដែលចែងនៅក្នុងកិច្ចសន្យាការងារ អ្នកគួរតែពិនិត្យ និងសួរនិយោជករបស់អ្នកប្រសិនបើការគណនាចំនួនប្រាក់មិនត្រឹមត្រូវ។ មិនត្រូវទទួលស្គាល់វិក័យបត្រប្រាក់ឈ្នួលនេះ។ ប្រសិនបើគ្មានការពន្យល់ឱ្យជាក់លាក់ពីនិយោជករបស់អ្នកចំពោះការបើកប្រាក់មិនគ្រប់ចំនួននោះ អ្នកគួរតែរាយការណ៍ករណីនេះភ្លាមៗទៅសាខានៃការិយាល័យផ្នែកទំនាក់ទំនងការងារ នៃនាយកដ្ឋានការងារ (មើលជំពូកទី ១២)។

សម្រាប់និយោជក និងអ្នកជំនួយការងារផ្ទះ

ស3.6 តើនិយោជកអាចកាត់ប្រាក់ឈ្នួលអ្នកជំនួយការងារផ្ទះ ដើម្បីទូទាត់សំណងលើការខូចខាតទំនិញដែល កាត់/នាង បានបង្កឡើងដែរឬទេ? តើមានចំណុចណាផ្សេងទៀតដែលនិយោជកអាចកាត់ប្រាក់ឈ្នួលពីអ្នកជំនួយការងារផ្ទះ?

- ច**
- និយោជកអាចកាត់ថ្លៃលើការខូចខាត ឬបាត់បង់ទំនិញ ឬទ្រព្យសម្បត្តិដែលកើតឡើងពីការធ្វេសប្រហែស ឬកំហុសរបស់អ្នកជំនួយការងារផ្ទះ។ ក្នុងករណីណាក៏ដោយ ថ្លៃសរុបនៃការកាត់គួរតែដូចទៅនឹងថ្លៃនៃការខូចខាតជាក់ស្តែងដែលបានកំណត់ឱ្យកាត់ត្រឹម ៣០០ដុល្លារហុងកុង។ ថ្លៃសរុបនៃការកាត់គឺមិនត្រូវលើសពីមួយភាគបួននៃប្រាក់ឈ្នួលដែលអាចផ្តល់ឱ្យអ្នកជំនួយការងារផ្ទះនៅកាលកំណត់បើកប្រាក់ឈ្នួលនោះ។
 - និយោជកក៏អាចធ្វើការកាត់ប្រាក់ឈ្នួលពីអ្នកជំនួយការងារផ្ទះ ក្រោមកាលៈទេសៈដូចខាងក្រោម៖
 - ការកាត់នៅពេលអ្នកជំនួយការងារផ្ទះអវត្តមានពីការងារ ដោយកាត់មិនលើសពីសមាមាត្រសរុបនៃរយៈពេលនៃការអវត្តមាននេះ
 - ការកាត់សម្រាប់ការសងជាមុននូវរឿងណាមួយ ឬនិយោជកផ្តល់ប្រាក់ឈ្នួលលើសចំនួនដល់អ្នកជំនួយការងារផ្ទះ។ ថ្លៃសរុបនៃការកាត់ប្រាក់ឈ្នួលមិនត្រូវលើសពីមួយភាគបួននៃប្រាក់ឈ្នួលដែលបើកជូនអ្នកជំនួយការងារផ្ទះតាមកាលកំណត់បើកប្រាក់ឈ្នួល។

- ការកាត់ដោយសារតែមានការស្នើសុំជាលាយលក្ខណ៍អក្សរពីអ្នកជំនួយការងារផ្ទះ ក្នុងការសុំប្រាក់កម្ចីពីនិយោជក។
- ការកាត់គឺចាំបាច់តម្រូវឱ្យកាត់ ឬយោងតាមការអនុម័តណាមួយដែលត្រូវបានធ្វើឡើងដោយទាក់ទងទៅនឹងប្រាក់ឈ្នួលរបស់អ្នកជំនួយការងារផ្ទះ។
- ទាល់តែមានការសម្រេចយល់ព្រមជាលាយលក្ខណ៍អក្សរពីគណៈកម្មការការងារផ្ទៃសរុបនៃការកាត់ប្រាក់ឈ្នួលដែលសម្រេចនៅថ្ងៃកំណត់បើកប្រាក់ឈ្នួលនាខែណាមួយ គឺមិនត្រូវលើសពីមួយភាគកន្លះដងនៃប្រាក់ឈ្នួលដែលបានផ្តល់ឱ្យកំឡុងពេលនោះទេ ដោយមិនរាប់បញ្ចូលអ្នកដែលអត្តមានមិនបានធ្វើការ។

ស3.7 តើនឹងមានផលវិបាកអ្វីខ្លះ នៅពេលនិយោជកខកខានផ្តល់ប្រាក់ឈ្នួលមិនទាន់ពេលទៅឱ្យអ្នកជំនួយការងារផ្ទះ?

- ច**
- ប្រសិនបើនិយោជកខកខានផ្តល់ប្រាក់ឈ្នួលមិនទាន់ពេល ទៅឱ្យអ្នកជំនួយការងារផ្ទះ ក្នុងកំឡុងពេលប្រាំពីរថ្ងៃបន្ទាប់ពីកាលបរិច្ឆេទដែលផ្តល់ឱ្យ គាត់ត្រូវ៖
 - ផ្តល់ការប្រាក់លើចំនួនប្រាក់ឈ្នួលដែលនៅសល់មិនទាន់ផ្តល់ឱ្យអ្នកជំនួយការងារផ្ទះ និង
 - ទទួលរងការកាត់ទោស និងផ្ដន្ទាទោសដោយផ្អាកពិន័យ ៣៥០,០០០ ដុល្លារហុងកុង និងជាប់ពន្ធនាគាររយៈពេល ៣ ឆ្នាំ។
 - ប្រសិនបើប្រាក់ឈ្នួលមិនទាន់បានផ្តល់ក្នុងកំឡុងពេលមួយខែបន្ទាប់ពីកាលបរិច្ឆេទបើកប្រាក់ឱ្យអ្នកជំនួយការងារផ្ទះនោះ គាត់ចាត់ទុកថាត្រូវបាននិយោជករបស់គាត់ បញ្ឈប់ដោយដោយគ្មានការជូនដំណឹងមុន។ ដូចនេះ និយោជកត្រូវផ្តល់ប្រាក់ដល់អ្នកជំនួយការងារផ្ទះ ជំនួសការមិនបានជូនដំណឹងមុន បន្ថែមលើច្បាប់ដទៃទៀត និងផ្តល់ប្រាក់លើការបញ្ឈប់កិច្ចសន្យាជាមួយអ្នកជំនួយការងារផ្ទះ (មើលជំពូកទី៨)។

ថ្ងៃឈប់សម្រាកធម្មតា ថ្ងៃឈប់សម្រាក បុណ្យជាតិ និងច្បាប់ឈប់សម្រាក

សម្រាប់និយោជក និងអ្នកជំនួយការងារផ្ទះ

ស4.1 យោងតាមច្បាប់បទប្បញ្ញត្តិការងារ តើអ្នកជំនួយការងារផ្ទះមានសិទ្ធិទទួលបានការឈប់សម្រាកបែបណា?

- ច**
- យោងតាមច្បាប់បទប្បញ្ញត្តិការងារ អ្នកជំនួយការងារផ្ទះមានសិទ្ធិទទួលបានការឈប់សម្រាកដូចខាងក្រោម៖
 - ថ្ងៃឈប់សម្រាកធម្មតា
 - ថ្ងៃឈប់សម្រាកបុណ្យជាតិ និង
 - ច្បាប់ឈប់សម្រាកប្រចាំឆ្នាំដោយមានប្រាក់ឈ្នួល។
 - ប្រសិនបើភាគីទាំងពីរយល់ព្រមបន្តកិច្ចសន្យាជាថ្មីជាមួយគ្នា មុនពេលចាប់ផ្តើមអនុវត្តកិច្ចសន្យាថ្មី អ្នកជំនួយការងារផ្ទះអាចត្រឡប់ទៅប្រទេសកំណើតរបស់គាត់ក៏ដោយនិយោជកត្រូវផ្តល់ការចំណាយឱ្យ គាត់សម្រាប់វិស្វកម្មការនេះដែលមានរយៈពេលមិនលើសពី ៧ ថ្ងៃ ដោយយោងតាមកិច្ចសន្យាការងារស្តង់ដារ (លុះត្រាតែមានការអនុញ្ញាតជាមុនសម្រាប់ការពន្យារការស្នាក់នៅក្នុងតំបន់ក្នុងដែលចេញដោយនាយកផ្នែកអន្តោប្រវេសន៍)។
 - រាល់កំណត់ត្រានៃច្បាប់ឈប់សម្រាក និងការចំណាយទៅឱ្យអ្នកជំនួយការងារផ្ទះ គួរតែរក្សាទុកឱ្យបានល្អ ដើម្បីចៀសវាងការកើតឡើងនូវវិវាទទៅថ្ងៃមុខ។

ថ្ងៃឈប់សម្រាកធម្មតា

សម្រាប់និយោជក

ស4.2 តើខ្ញុំគួរតែកំណត់ថ្ងៃឈប់សម្រាកធម្មតាដល់អ្នកជំនួយការងារផ្ទះខ្ញុំ ដោយរបៀបណា?

- ច**
- អ្នកគួរតែផ្តល់ថ្ងៃឈប់សម្រាកធម្មតាយ៉ាងតិចមួយថ្ងៃក្នុងមួយសប្តាហ៍រៀងរាល់សប្តាហ៍ ដល់អ្នកជំនួយការងារផ្ទះអ្នក ។ ថ្ងៃឈប់សម្រាកចំនួនមួយថ្ងៃដែលបានផ្តល់ គឺត្រូវស្ថិតនៅក្នុងពេលមួយដែលមិនតិចជាង ២៤ ម៉ោង។
 - អ្នកត្រូវតែរៀបចំថ្ងៃឈប់សម្រាកធម្មតា និងអាចឱ្យអ្នកជំនួយការងារផ្ទះទទួលបានការឈប់សម្រាកដោយកំណត់ផ្នែកលើមូលដ្ឋានទៀងទាត់ ឬមិនទៀងទាត់។ ប្រសិនបើថ្ងៃឈប់សម្រាកកំណត់តាមមូលដ្ឋានមិនទៀងទាត់ អ្នកគួរតែជូនដំណឹងដល់អ្នកជំនួយការងារផ្ទះអ្នក អំពីថ្ងៃឈប់សម្រាករបស់គាត់ មុនពេលដើមខែនីមួយៗ។

ស4.3 តើខ្ញុំអាចអោយអ្នកជំនួយការងារផ្ទះខ្ញុំ ធ្វើការនៅថ្ងៃឈប់សម្រាករបស់គាត់បានដែរឬទេ?

- ច មិនបានទេ។ អ្នកមិនត្រូវអោយអ្នកជំនួយការងារផ្ទះអ្នកធ្វើការនៅថ្ងៃឈប់សម្រាករបស់ គាត់នោះឡើយ លើកលែងតែមានការបន្ទាន់ ដែលមិនបានគ្រោងទុកជាមុន។ និយោជកណាដែលបង្ខំឱ្យអ្នកជំនួយការងារផ្ទះធ្វើការនៅថ្ងៃឈប់សម្រាក គឺចាត់ជាការប្រព្រឹត្តល្មើសផ្ទុយពីច្បាប់បទប្បញ្ញត្តិការងារ ហើយត្រូវប្រឈមមុខនឹងការកាត់ទោស និងពិន័យជាប្រាក់អតិបរមាចំនួន ៥០,០០០ ដុល្លារហុងកុង។
- ប៉ុន្តែប្រសិនបើមានការយល់ព្រមពីអ្នកជំនួយការងារផ្ទះអ្នកដើម្បីធ្វើការនៅថ្ងៃឈប់សម្រាក អ្នកអាចជំនួសថ្ងៃផ្សេងទៀតឱ្យអ្នកជំនួយការងារផ្ទះបានឈប់ជំនួសថ្ងៃឈប់សម្រាកដែលបានកំណត់ឱ្យគាត់។ ថ្ងៃឈប់ដែលបានជំនួសឱ្យថ្ងៃឈប់សម្រាកធម្មតា ត្រូវតែផ្តល់ជូនអ្នកជំនួយការងារផ្ទះនៅក្នុងខែដូចគ្នា និងមុនពេលថ្ងៃឈប់សម្រាកធម្មតាដែលបានកំណត់ ឬក៏ឡុងពេល៣០ថ្ងៃបន្ទាប់ពីថ្ងៃឈប់សម្រាកធម្មតា។

ស4.4 តើខ្ញុំអាចអោយអ្នកជំនួយការងារផ្ទះខ្ញុំ ធ្វើការបន្ទាប់ពីគាត់បានគ្រលប់ទៅផ្ទះនៅថ្ងៃឈប់សម្រាកបានដែរឬទេ?

- ច អ្នកមិនអាចបង្ខំឱ្យអ្នកជំនួយការងារផ្ទះអ្នកធ្វើការ នៅថ្ងៃឈប់សម្រាកលំហែរបស់គាត់បានឡើយ។ ប៉ុន្តែគាត់អាចមានសិទ្ធិសម្រេចក្នុងការស្ម័គ្រចិត្តធ្វើការនៅថ្ងៃឈប់សម្រាករបស់គាត់ បាន។

ថ្ងៃឈប់សម្រាកបុណ្យជាតិ

សម្រាប់និយោជក និងអ្នកជំនួយការងារផ្ទះ

ស4.5 មុនពេលអ្នកជំនួយការងារផ្ទះមានសិទ្ធិទទួលបានថ្ងៃឈប់សម្រាកបុណ្យជាតិក្នុងមួយឆ្នាំ តើគាត់គួរបម្រើការងារចាប់ពីរយៈពេលប៉ុន្មានឡើងទៅ?

- ច អ្នកជំនួយការងារផ្ទះមកពីបរទេសទាំងអស់ ដោយមិនគិតពីរយៈពេលនៃការបម្រើការងាររបស់ពួកគាត់ អាចមានសិទ្ធិទទួលបានថ្ងៃឈប់សម្រាកបុណ្យជាតិដូចខាងក្រោម -
- ថ្ងៃទីមួយនៃខែមករា
 - ពិធីបុណ្យចូលឆ្នាំចិន
 - ថ្ងៃទីពីរនៃថ្ងៃបុណ្យចូលឆ្នាំចិន
 - ថ្ងៃទីបីនៃថ្ងៃបុណ្យចូលឆ្នាំចិន
 - ថ្ងៃបុណ្យនេងម៉េង

- ទិវាពលកម្ម (ថ្ងៃទី១ខែឧសភា)
- ថ្ងៃវិសាខបូជា (បន្ថែមថ្មីចាប់ពីឆ្នាំ ២០២២)
- ពិធីបុណ្យ Tuen Ng (បុណ្យទូកនាគ)
- ទិវាបង្កើតកំប៉ងរដ្ឋបាលពិសេសហុងកុង (ថ្ងៃទី១ខែកក្កដា)
- ថ្ងៃបន្ទាប់ពីពិធីបុណ្យពាក់កណ្តាលសរទរដូវចិន
- បុណ្យជាតិ (ថ្ងៃទី១ខែតុលា)
- ពិធីបុណ្យ Chung Yeung (សែនផ្ទុះដូនតា)
- ទិវាសុលស្និសរដូវក្រដាសកំប៉ងចិន ឬថ្ងៃបុណ្យណូអែល (ផ្អែកលើការសម្រេចចិត្តរបស់និយោជក)
- ថ្ងៃទី១បន្ទាប់ពីបុណ្យណូអែល (**បន្ថែមថ្មីចាប់ពីឆ្នាំ ២០២៤**)
ថ្ងៃឈប់សម្រាកតាមច្បាប់បន្ថែមចាប់ពីឆ្នាំ ២០២៦ តទៅត្រូវបានដាក់ជា
តារាងដូចខាងក្រោម៖

ឆ្នាំ	ថ្ងៃឈប់សម្រាកតាមច្បាប់ដែលបានបន្ថែមថ្មី	ចំនួនសរុបនៃថ្ងៃឈប់សម្រាកតាមច្បាប់
ចាប់ពីឆ្នាំ ២០២៦	ថ្ងៃចន្ទបុណ្យអ៊ីស្ទើរ	១៥
ចាប់ពីឆ្នាំ ២០២៨	ថ្ងៃសុក្រមង្គល	១៦
ចាប់ពីឆ្នាំ ២០៣០	ថ្ងៃបន្ទាប់ពីថ្ងៃសុក្រមង្គល	១៧

- អ្នកជំនួយការងារផ្ទះដែលបានបម្រើការងារឱ្យនិយោជក បានរយៈពេលបីខែមុនថ្ងៃបុណ្យជាតិណាមួយគាត់អាចមានសិទ្ធិទទួលបានថ្ងៃឈប់សម្រាកបុណ្យជាតិដោយមានប្រាក់ឈ្នួលបាន។

សម្រាប់និយោជក

ស4.6 តើខ្ញុំអាចអោយអ្នកជំនួយការងារផ្ទះខ្ញុំ ធ្វើការនៅថ្ងៃឈប់សម្រាកបុណ្យជាតិបានដែរឬទេ?

- ច បាន ប៉ុន្តែអ្នកត្រូវតែផ្តល់ឱ្យគាត់ ដូចជា៖
- ការជូនដំណឹងជាមុនដោយមិនតិចជាង ៤៨ ម៉ោង និង
 - ផ្តល់ថ្ងៃឈប់សម្រាកបុណ្យណាផ្សេងជំនួស ក្នុងកំឡុងពេល ៦០ថ្ងៃមុន ឬបន្ទាប់ពីថ្ងៃឈប់សម្រាកបុណ្យជាតិដែលតម្រូវឱ្យ គាត់ធ្វើការ។

ស4.7 តើខ្ញុំអាចអោយអ្នកជំនួយការងារផ្ទះខ្ញុំ ឈប់ទទួលបានថ្ងៃឈប់សម្រាកបុណ្យជាតិដោយជំនួសមកវិញនូវប្រាក់ឈ្នួលបន្ថែមដែលមានការយល់ព្រមពី គាត់បានដែរឬទេ?

- ច មិនបានទេ។ អ្នកមិនត្រូវធ្វើទម្រង់ការចំណាយណាមួយសម្រាប់ផ្តល់ឱ្យអ្នកជំនួយ

ការងារផ្ទះអ្នក ក្នុងការជំនួសថ្លៃឈប់សម្រាកបុណ្យជាតិរបស់ គាត់ឡើយ។
និយោជកណាដែលប្រព្រឹត្តផ្ទុយពីការចែងដូចខាងលើនេះ នឹងត្រូវទទួលការ
កាត់ទោស និងផ្ដន្ទាទោសដោយជាកពិន័យ ៥០,០០០ដុល្លារហុងកុង។

**ស៤.៨ ប្រសិនបើថ្ងៃឈប់សម្រាកបុណ្យជាតិនោះ នៅចំថ្ងៃតែមួយនឹងថ្ងៃឈប់សម្រាក
ធម្មតារបស់អ្នកជំនួយការងារផ្ទះខ្ញុំ តើខ្ញុំមានកាតព្វកិច្ចក្នុងការជំនួសថ្ងៃឈប់
សម្រាកបុណ្យជាតិណាផ្សេងទៀតដល់ គាត់ដែរឬទេ?**

ច ពិតប្រាកដណាស់គឺអ្នកមានកាតព្វកិច្ច ប្រសិនបើថ្ងៃឈប់សម្រាកបុណ្យជាតិ
នោះ នៅចំថ្ងៃតែមួយនឹងថ្ងៃឈប់សម្រាកធម្មតា អ្នកគួរតែជំនួសថ្ងៃឈប់សម្រាក
បុណ្យជាតិណាផ្សេងទៀត ដែលស្ថិតនៅថ្ងៃបន្ទាប់ពីថ្ងៃឈប់សម្រាកធម្មតា និងមិន
ចំថ្ងៃឈប់សម្រាកបុណ្យជាតិទៀត។

— ច្បាប់ឈប់សម្រាកប្រចាំឆ្នាំ និងច្បាប់ឈប់សម្រាកវិស្សមកាល —

សម្រាប់និយោជក និងអ្នកជំនួយការងារផ្ទះ

**ស៤.៩ តើអ្នកជំនួយការងារផ្ទះគួរតែទទួលបានច្បាប់ឈប់សម្រាកប្រចាំឆ្នាំចំនួនប៉ុន្មាន
ថ្ងៃ ក្នុងមួយឆ្នាំ?**

ច អ្នកជំនួយការងារផ្ទះមានសិទ្ធិទទួលបានច្បាប់ឈប់សម្រាកប្រចាំឆ្នាំដោយមាន
ប្រាក់ឈ្នួល បន្ទាប់ពី គាត់បានបម្រើការងារឱ្យនិយោជកតែម្នាក់ ក្នុងរយៈពេល
១២ ខែ។ ច្បាប់ឈប់សម្រាកប្រចាំឆ្នាំដោយមានប្រាក់ឈ្នួលដែលអ្នកជំនួយការងារ
ផ្ទះទទួលបាននោះ នឹងកើនឡើងជាបន្តបន្ទាប់ចាប់ពីចំនួនប្រាំពីរថ្ងៃ រហូតដល់
ចំនួន ១៤ ថ្ងៃ ផ្អែកតាមរយៈពេលនៃការបម្រើការងាររបស់ គាត់ដូចខាងក្រោម៖

ចំនួនឆ្នាំនៃការបម្រើការងារ	ចំនួនថ្ងៃក្នុងមួយឆ្នាំ នៃច្បាប់ឈប់សម្រាក ប្រចាំឆ្នាំដោយមានប្រាក់ឈ្នួល
១	៧
២	៧
៣	៨
៤	៩
៥	១០
៦	១១
៧	១២
៨	១៣
ចាប់ពី ៩	១៤

ឧទាហរណ៍៖ អ្នកជំនួយការងារផ្ទះទទួលបានច្បាប់ឈប់សម្រាកប្រចាំឆ្នាំ ចំនួនប្រាំបួនថ្ងៃ បន្ទាប់ពី គាត់បានបំពេញការងារអស់រយៈពេលបួនឆ្នាំ ដែលនៅកំឡុងពេលបន្តកិច្ចសន្យាលើកទីពីរដែលមានសុពលភាពពីរឆ្នាំជាមួយនិយោជករបស់គាត់។

ស4.10 តើអ្នកណាជាអ្នកកំណត់ពេលវេលាដែលស្រីជំនួយការងារផ្ទះអាចមានសិទ្ធិទទួលបានច្បាប់ឈប់សម្រាកប្រចាំឆ្នាំដោយទទួលបានប្រាក់ឈ្នួល?

ច អ្នកជំនួយការងារផ្ទះត្រូវប្រើច្បាប់ឈប់សម្រាកប្រចាំឆ្នាំដោយទទួលបានប្រាក់ឈ្នួលដែល គាត់មាន ក្នុងកំឡុងពេលយ៉ាងយូរ១២ខែបន្ទាប់ តាមការកំណត់របស់និយោជកក្រោយពីបានពិភាក្សាជាមួយអ្នកជំនួយការផ្ទះ ហើយនិយោជកត្រូវចេញនូវការជូនដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ដល់អ្នកជំនួយការងារផ្ទះ យ៉ាងតិច១៤ថ្ងៃជាមុន។

ស4.11 តើច្បាប់ឈប់សម្រាកប្រចាំឆ្នាំគួរតែរួមបញ្ចូលទាំងថ្ងៃឈប់សម្រាកធម្មតា និងថ្ងៃឈប់សម្រាកបុណ្យជាតិជាមួយគ្នាបានដែរឬទេ?

ច មិនបានទេ។ ថ្ងៃឈប់សម្រាកធម្មតា ឬថ្ងៃឈប់សម្រាកបុណ្យជាតិដែលប្រព្រឹត្តទៅចំថ្ងៃជាមួយគ្នានឹងច្បាប់ឈប់សម្រាកប្រចាំឆ្នាំ នឹងត្រូវតែបានលើក ឬជំនួសទៅថ្ងៃណាផ្សេង ទៀត។

ស4.12 តើមូលហេតុអ្វី ឬតាមលក្ខខណ្ឌអ្វីដែលគួរមានការផ្តល់ជូនបន្ថែមនូវច្បាប់ឈប់សម្រាកវិស្សមកាល ពីលើច្បាប់ឈប់សម្រាកប្រចាំឆ្នាំ?

ច ប្រសិនបើនិយោជក និងអ្នកជំនួយការងារផ្ទះបានយល់ព្រមបន្តកិច្ចសន្យាជាថ្មីជាមួយគ្នា នោះនិយោជកគួរតែផ្តល់នូវច្បាប់ឈប់សម្រាកវិស្សមកាលដល់អ្នកជំនួយការងារផ្ទះ ដោយយ៉ាងតិចប្រាំពីរថ្ងៃសម្រាប់ការត្រឡប់ទៅប្រទេសកំណើតរបស់គាត់វិញ មុនពេលចាប់ផ្តើមអនុវត្តកិច្ចសន្យាថ្មី ដោយយោងទៅតាមកថាខណ្ឌទី១៣នៃកិច្ចសន្យាការងារស្តង់ដារ។ ប៉ុន្តែ ច្បាប់ឈប់សម្រាកវិស្សមកាលដោយមានប្រាក់ឈ្នួល ឬគ្មានប្រាក់ឈ្នួល អាស្រ័យលើលក្ខខណ្ឌដែលបានព្រមព្រៀងនៅក្នុងកិច្ចសន្យា។

ស4.13 តើនិយោជកអាចតម្រូវឱ្យអ្នកជំនួយការងារផ្ទះរបស់គាត់ ទទួលបានច្បាប់ឈប់សម្រាកដោយគ្មានប្រាក់ឈ្នួល នៅពេលនិយោជកទៅក្រៅប្រទេសបានដែរឬទេ?

ច ច្បាប់ឈប់សម្រាកដោយគ្មានប្រាក់ឈ្នួល ត្រូវរៀបចំឡើងដោយមានការព្រមព្រៀងគ្នារវាងភាគីទាំងពីរជាមុនសិន។ និយោជកមិនអាចអត្តនោម័តដោយខ្លួនឯងក្នុងការតម្រូវឱ្យអ្នកជំនួយការងារផ្ទះរបស់ គាត់ទទួលបានច្បាប់ឈប់សម្រាកដោយគ្មានប្រាក់ឈ្នួល នោះឡើយ។

ស4.14 តើខ្ញុំគួរតែផ្តល់ច្បាប់ឈប់សម្រាកប្រចាំឆ្នាំដល់អ្នកជំនួយការងារផ្ទះខ្ញុំ នៅពេលដែលបញ្ចប់កិច្ចសន្យាការងារតាមកាលកំណត់ ឬបញ្ចប់មុនពេលកំណត់បានដែររឺទេ?

- ច**
- នៅពេលមានការបញ្ចប់កិច្ចសន្យាការងារមុនពេលកំណត់ អ្នកគួរតែផ្តល់ឱ្យអ្នកជំនួយការងារផ្ទះអ្នកដែលបានបម្រើការងារអស់រយៈពេល១២ខែ នូវប្រាក់ជំនួសឱ្យច្បាប់ឈប់សម្រាកប្រចាំឆ្នាំដែលនៅសល់ ឬគាត់មិនទាន់បានសុំ។ ចំពោះអ្នកជំនួយការងារផ្ទះដែលបានបម្រើការងារបានតែបីខែ គឺចង្អាងកាលកំណត់១២ខែក្នុងការទទួលបានច្បាប់ឈប់សម្រាកប្រចាំឆ្នាំ (ពេលគឺ រយៈពេលណាមួយបន្ទាប់ពីការចាប់ផ្តើមបម្រើការងារ ក្រោមចំនួន១២ខែម្តង) គាត់ / នាងមានសិទ្ធិទទួលបានប្រាក់ដែលទូទាត់តាមសមាមាត្រនៃច្បាប់ឈប់សម្រាកសរុបប្រចាំឆ្នាំ ប្រសិនបើកិច្ចសន្យាការងារដែលបញ្ចប់មុនពេលកំណត់នោះ កើតឡើងពីមូលហេតុណាមួយផ្សេងក្រៅពីការបញ្ឈប់ ឬបណ្តេញចេញដោយសារតែគាត់បានប្រព្រឹត្តកំហុសធ្ងន់ធ្ងរ។
 - ឧទាហរណ៍៖ប្រសិនបើអ្នកជំនួយការងារផ្ទះអ្នកបានសុំលាឈប់ ឬអ្នកបានបញ្ឈប់គាត់បន្ទាប់ពីបានបម្រើការងារបានចំនួន១៨ខែ ហើយមិនទាន់បានសុំច្បាប់ឈប់សម្រាកណាមួយនៅឡើយ អ្នកគួរតែផ្តល់ឱ្យគាត់នូវប្រាក់ជំនួសឱ្យច្បាប់ឈប់សម្រាកប្រចាំឆ្នាំ ដោយគិតពីការបំពេញការងារបានរយៈពេល១២ខែដំបូង (ពេលគឺច្បាប់ចំនួន៧ថ្ងៃ) បូកជាមួយនឹងប្រាក់ដែលទូទាត់តាមសមាមាត្រនៃច្បាប់ឈប់សម្រាកសរុបប្រចាំឆ្នាំ ដោយទូទាត់តាមចំនួនថ្ងៃដែលបានបម្រើការងារ៦ខែនៃកាលកំណត់១២ខែ ក្នុងការទទួលបានច្បាប់ឈប់សម្រាកនៅក្នុងឆ្នាំទី២ (ពេលគឺ ៧ ថ្ងៃ + ៣.៥ ថ្ងៃ = ១០.៥ ថ្ងៃ)។
 - ប៉ុន្តែ ប្រសិនបើក្នុងករណីអ្នកជំនួយការងារផ្ទះអ្នកដែលបានបម្រើការងារបាន១៨ខែហើយតែត្រូវបានបញ្ឈប់ដោយសារតែគាត់បានប្រព្រឹត្តកំហុសធ្ងន់ធ្ងរនោះអ្នកនឹងត្រូវផ្តល់ឱ្យគាត់នូវប្រាក់ជំនួសឱ្យច្បាប់ឈប់សម្រាកប្រចាំឆ្នាំតែ ១២ខែដំបូងរបស់គាត់ប៉ុណ្ណោះ ពេលគឺចំនួន៧ថ្ងៃ។

របបថែទាំសុខភាព និងប្រាក់ឧបត្ថម្ភ នៅពេលមានជំងឺ

សម្រាប់និយោជក

ស5.1 តើខ្ញុំគួរតែបង់ ឬផ្តល់ថ្លៃព្យាបាលឱ្យអ្នកជំនួយការងារផ្ទះខ្ញុំដែរឬទេ នៅពេលដែលគាត់នាងមានជំងឺ ឬរងរបួស?

- ច ពិតប្រាកដណាស់អ្នកគួរតែបង់។ នៅពេលដែលអ្នកជំនួយការងារផ្ទះអ្នកមានជំងឺ ឬរងរបួស អ្នកត្រូវផ្តល់របបថែទាំសុខភាពដោយឥតគិតថ្លៃ ដល់គាត់មិនថា វាកើតឡើងដោយការធ្វើការ ឬមិនមែនក៏ដោយ។ របបថែទាំសុខភាពដោយឥតគិតថ្លៃរួមមានការប្រឹក្សាផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្រ ការព្យាបាលថែទាំនៅមន្ទីរពេទ្យ និងការព្យាបាលទន្តិកជាបន្ទាន់។ ដូចនេះ អ្នកគួរតែអនុវត្តតាមគោលនយោបាយធានារ៉ាប់រង ជាមួយការផ្តល់សេវាទាំងអស់លើផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្រ និងការស្នាក់នៅមន្ទីរពេទ្យសម្រាប់អ្នកជំនួយការងារផ្ទះអ្នក។ អ្នកក៏អាចសម្រេចលើការអនុវត្តតាមគោលនយោបាយធានារ៉ាប់រងដែលផ្តល់នូវសេវាទាំងអស់លើផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្រ និងការស្នាក់នៅមន្ទីរពេទ្យ ហើយអាចបំពេញទៅតាមលក្ខខណ្ឌដែលមានចែង នៅក្នុងច្បាប់បទប្បញ្ញត្តិនៃការសងជំងឺចិត្តរបស់បុគ្គលិក ក្នុងពេលតែមួយបាន។ អ្នកត្រូវបានណែនាំឱ្យរក្សាច្បាប់ចម្លងនៃកំណត់ត្រាវេជ្ជសាស្ត្រដែលផ្តល់ដោយ ជំនួយការរបស់អ្នក។
- ដើម្បីកុំឱ្យមានមន្ទិលសង្ស័យ កិច្ចសន្យាការងារស្តង់ដារបានកែសម្រួលឡើងវិញ និងបានផ្សព្វផ្សាយណែនាំនៅថ្ងៃទី១ ខែមេសា ឆ្នាំ២០០៣ ដោយកិច្ចសន្យាថ្មីនេះបានបញ្ជាក់ច្បាស់ថា និយោជកនឹងមិនទទួលខុសត្រូវលើការផ្តល់របបថែទាំសុខភាពដោយឥតគិតថ្លៃ កំឡុងពេលដែលអ្នកជំនួយការងារផ្ទះចាកចេញពីហុងកុងដោយការសម្រេចចិត្តដោយខ្លួនឯង និងដោយសារតែមូលហេតុផ្ទាល់ខ្លួនរបស់គាត់ ឧទាហរណ៍៖ សុំច្បាប់ឈប់សម្រាកដើម្បីទៅលេងស្រុកកំណើត។

ស5.2 តើខ្ញុំអាចយកត្រូវពេទ្យផ្ទាល់ម្នាក់សម្រាប់ព្យាបាលមើលជំងឺឱ្យអ្នកជំនួយការងារផ្ទះខ្ញុំ នៅពេលគាត់មានជំងឺ ឬរងរបួសបានដែរឬទេ?

- ច យោងតាមកិច្ចសន្យាការងារ អ្នកជំនួយការងារផ្ទះអាចទទួលយករបបថែទាំសុខភាពពីគ្រូពេទ្យដែលនិយោជកបានយកមកនោះបាន ទាល់តែគ្រូពេទ្យនោះត្រូវបានទទួលស្គាល់ ឬចុះបញ្ជីក្នុងការអនុញ្ញាតឱ្យព្យាបាល។ អ្នកគួរតែសុំការយល់ព្រមពីអ្នកជំនួយការងារផ្ទះអ្នកជាមុនសិន ដើម្បីជ្រើសយកគ្រូពេទ្យមួយណាដែលអាចផ្តល់ការប្រឹក្សាខាងវេជ្ជសាស្ត្រ នៅពេលអ្នកជំនួយការងារផ្ទះមានជំងឺ ឬរងរបួស។

សម្រាប់និយោជក និងអ្នកជំនួយការងារផ្ទះ

ស5.3 តើមានលក្ខខណ្ឌអ្វីខ្លះដែលអ្នកជំនួយការងារផ្ទះអាចទទួលបានប្រាក់ឧបត្ថម្ភពេលមានជំងឺ?

- ច ៖
- និយោជកគួរតែផ្តល់ប្រាក់ឧបត្ថម្ភពេលមានជំងឺដល់អ្នកជំនួយការងារផ្ទះក្នុងករណី៖
 - គាត់នាងបានបង្កើនចំនួនច្បាប់ឈឺដែលមានប្រាក់ឈ្នួលគ្រប់គ្រាន់
 - ច្បាប់ឈឺដែលបានសុំ គឺយ៉ាងតិចបួនថ្ងៃជាប់ៗគ្នា និង
 - ច្បាប់ឈឺដែលបានសុំ ត្រូវមានវេជ្ជបញ្ជាត្រឹមត្រូវដើម្បីបញ្ជាក់ (ទាក់ទងនឹងការពិនិត្យសុខភាពរបស់អ្នកជំនួយការងារទាក់ទងនឹងការមានផ្ទៃពោះរបស់នាង អាចត្រូវបានគាំទ្រដោយវិញ្ញាបនបត្រនៃការចូលរួម^១ ក្រៅពីវិញ្ញាបនបត្រវេជ្ជសាស្ត្រ)
 - ចំនួនច្បាប់ឈឺដែលមានប្រាក់ឈ្នួល ត្រូវបានបង្កើនតាមអត្រាដែលគិតសម្រាប់ច្បាប់ឈឺដែលមានប្រាក់ឈ្នួលចំនួនពីរថ្ងៃ សម្រាប់អ្នកជំនួយការងារផ្ទះដែលបានបំពេញការងារបាន១២ខែដំបូង និងបង្កើនតាមអត្រាដែលគិតសម្រាប់ច្បាប់ឈឺដែលមានប្រាក់ឈ្នួលចំនួនបួនថ្ងៃ សម្រាប់សម្រាប់អ្នកជំនួយការងារផ្ទះដែលបានបំពេញការងារបាន១២ខែបន្តទៅទៀត។ ចំនួនច្បាប់ឈឺដែលមានប្រាក់ឈ្នួលត្រូវបានបង្កើននៅពេលបានបំពេញការងារ១២ខែដោយពេញលេញ ប៉ុន្តែការបង្កើនគឺយ៉ាងច្រើនត្រឹមចំនួន១២០ថ្ងៃនៅពេលណាមួយ។

ស5.4 តើអត្រានៃប្រាក់ឧបត្ថម្ភនៅពេលមានជំងឺមានចំនួនប៉ុន្មាន? តើនៅពេលណាដែលនិយោជកគួរតែផ្តល់វាទៅឱ្យអ្នកជំនួយការងារផ្ទះ?

- ច ៖ អត្រាប្រចាំថ្ងៃនៃការគិតប្រាក់ឧបត្ថម្ភនៅពេលមានជំងឺ គឺស្មើនឹងបួនភាគប្រាំនៃប្រាក់ឈ្នួលប្រចាំថ្ងៃដែលគិតជាមធ្យម* របស់អ្នកជំនួយការងារផ្ទះ។ ការផ្តល់ប្រាក់ឧបត្ថម្ភនេះ គឺមិនត្រូវយូរជាងការផ្តល់ប្រាក់ឈ្នួលធម្មតាឡើយ។

ស5.5 តើនិយោជកអាចបញ្ឈប់អ្នកជំនួយការងារផ្ទះបានដែរឬទេ នៅពេលអ្នកជំនួយការងារផ្ទះមិនបានមកធ្វើការដោយការសុំច្បាប់ឈឺដោយមានប្រាក់ឈ្នួល?

- ច ៖
- មិនបានទេ។ លើកលែងតែនិយោជកបញ្ឈប់អ្នកជំនួយការងារផ្ទះ ដោយសារតែគាត់ / នាងបានការប្រព្រឹត្តខុសរឿងណាមួយដោយធ្ងន់ធ្ងរ។ បើមិនដូច្នោះទេ វានឹងត្រូវបានចាត់ជាការប្រព្រឹត្តបទល្មើសខុសរបស់និយោជក ដែលនិយោជកនឹងប្រឈមនឹងការទទួលការកាត់ទោស និងផ្ដន្ទាទោសដោយជាករណីនីយ ១០០,០០០ដុល្លារហុងកុង។

- និយោជកក៏ត្រូវផ្តល់ឱ្យអ្នកជំនួយការងារផ្ទះនូវ៖
 - ប្រាក់ជំនួសឱ្យការជូនដំណឹង
 - ប្រាក់សរុបបន្ថែមសម្រាប់ថ្លៃសង់ជំងឺចិត្ត* ដែលគិតតាមប្រាក់ឈ្នួលសម្រាប់ចំនួនប្រាំពីរថ្ងៃ និង
 - ប្រាក់ឧបត្ថម្ភពេលមានជំងឺដែលគាត់ មានសិទ្ធិទទួលបាន។
- អ្នកជំនួយការងារផ្ទះក៏អាចទាមទារ និងទទួលបានសិទ្ធិសម្រាប់ការទទួលយកប្រាក់ថ្លៃសង់ជំងឺចិត្ត នៅពេលនិយោជកបញ្ឈប់គាត់ដោយមូលហេតុមិនសមហេតុផល ឬការបញ្ឈប់មិនត្រឹមត្រូវ យោងតាមចំណុចដែលមានចែងនៅក្នុងការគាំពារការងារនៃច្បាប់បទប្បញ្ញត្តិការងារ (សូមមើលជំពូកទី ១០) ។

ចំណាំ 1៖ វិញ្ញាបនប័ត្រនៃការចូលរួមមិនអាចអនុវត្តបានចំពោះការពិនិត្យសុខភាពរបស់ FDH ទាក់ទងនឹងការមានផ្ទៃពោះរបស់នាងដែលបានធ្វើឡើងមុនថ្ងៃទី១១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ ទេ។

* សម្រាប់ព័ត៌មានលម្អិតទាក់ទងនឹងការគណនាប្រាក់ឧបត្ថម្ភនៅពេលមានជំងឺ និងថ្លៃសង់ជំងឺចិត្ត សូមរកមើលសៀវភៅ “ការណែនាំដល់អ្នកអំពីច្បាប់បទប្បញ្ញត្តិការងារ”។ ច្បាប់ចម្លងនៃសៀវភៅណែនាំនេះ អាចរកបាននៅសាខាការិយាល័យផ្នែកទំនាក់ទំនងការងារ ឬទាញយកឯកសារនេះតាមគេហទំព័ររបស់នាយកដ្ឋានការងារ។

សម្រាប់ទាំងនយោជក និងអ្នកជំនួយការងារផ្ទះ

ស6.1 តើមានលក្ខខណ្ឌអ្វីខ្លះដែលអ្នកជំនួយការងារផ្ទះមានសិទ្ធិទទួលបានច្បាប់ ឈប់សម្រាកមាតុភាពដោយមានប្រាក់ឈ្នួល?

- ច អ្នកជំនួយការងារផ្ទះស្ត្រីមានសិទ្ធិទទួលបានច្បាប់ឈប់សម្រាកមាតុភាពដោយមានប្រាក់ឈ្នួល^២ ចំនួន១៤សប្តាហ៍ ប្រសិនបើ៖
- នាងបានបម្រើការងារយ៉ាងតិច៤០សប្តាហ៍ មុនពេលកាលបរិច្ឆេទនៃថ្ងៃច្បាប់ឈប់សម្រាកមាតុភាព
 - នាងបានផ្តល់លិខិតពេទ្យបញ្ជាក់អំពីការមានផ្ទៃពោះ និងបំណងក្នុងការឈប់សម្រាកលំហែមាតុភាពដល់និយោជករបស់នាងបន្ទាប់ពីការមានផ្ទៃពោះត្រូវបានបញ្ជាក់។ ឧទា ហរណ៍ ការបង្ហាញវិញ្ញាបនបត្រវេជ្ជសាស្ត្របញ្ជាក់ពីការមានផ្ទៃពោះរបស់នាងទៅកាន់និយោជក។ និង
 - នាងបានយកវេជ្ជបញ្ជាដែលបានបញ្ជាក់កាលបរិច្ឆេទដែលគ្រោងទុកសម្រាប់ការឆ្លងទន្លេ បើនិយោជកតម្រូវឱ្យធ្វើ។

ស6.2 តើអត្រានៃច្បាប់ឈប់សម្រាកមាតុភាពដែលមានប្រាក់ឈ្នួល មានចំនួនប៉ុន្មាន? តើវាគួរតែត្រូវបានទូទាត់នៅពេលណា?

- ច
- អត្រាប្រចាំថ្ងៃនៃការគិតច្បាប់ឈប់សម្រាកមាតុភាពដែលមានប្រាក់ឈ្នួល គឺស្មើនឹង៤ភាគ៥ នៃប្រាក់ឈ្នួលប្រចាំថ្ងៃគិតជាមធ្យម* របស់អ្នកជំនួយការងារផ្ទះ។ ការផ្តល់នេះ គឺមិនត្រូវយូរជាងការផ្តល់ប្រាក់ឈ្នួលធម្មតាឡើយ។
 - និយោជកម្នាក់ បន្ទាប់ពីការទូទាត់ប្រាក់ឈប់សម្រាកលំហែមាតុភាពទាំងអស់នៅថ្ងៃបើកប្រាក់បៀវត្សរ៍ធម្មតា អាចអនុវត្តទៅរដ្ឋាភិបាលសម្រាប់ការទូទាត់សងប្រាក់វិញ^៣ 3 នៃការឈប់សម្រាកលំហែមាតុភាពសប្តាហ៍ទី ១១ ដល់ទី ១៤ ដែលត្រូវបង់ និងបង់ក្រោមបទប្បញ្ញត្តិស្តីពីការងារ។ សម្រាប់ព័ត៌មានលម្អិតសូមមើលព័ត៌មានពាក់ព័ន្ធស្តីពីការទូទាត់សំណងនៃគម្រោងប្រាក់ឈ្នួលលំហែមាតុភាពដែលបោះពុម្ពផ្សាយដោយនាយកដ្ឋានការងារ (គេហទំព័រ: <https://www.rmlps.gov.hk/eng/home>)។

ស6.3 តើនិយោជកអាចបញ្ឈប់អ្នកជំនួយការងារផ្ទះដែលមានផ្ទៃពោះបានដែរឬទេ?

- ច**
- មិនបានទេ។ និយោជកមិនអាចបញ្ឈប់អ្នកជំនួយការងារផ្ទះដែលមានផ្ទៃពោះដោយគិតចាប់ពីថ្ងៃដែលនាងបានបញ្ជាក់ថាមានផ្ទៃពោះដោយអមជាមួយនឹងវេជ្ជបញ្ជា រហូតដល់ថ្ងៃដែលនាងត្រូវត្រឡប់មកធ្វើការវិញ តាមកាលកំណត់នៃច្បាប់ឈប់សម្រាកមាតុភាព លើកលែងតែនិយោជកបញ្ឈប់អ្នកជំនួយការងារផ្ទះ ដោយសារតែនាងបានប្រព្រឹត្តខុសរឿងណាមួយដោយធ្ងន់ធ្ងរ។
 - និយោជកដែលប្រព្រឹត្តផ្ទុយពីការចែងខាងលើនេះ នឹងប្រឈមមុខនឹងការកាត់ទោស និងការផ្ដន្ទាទោសដោយពិន័យជាប្រាក់ ១០០,០០០ដុល្លារហុងកុង។ គាត់ក៏ត្រូវតែផ្តល់ឱ្យអ្នកជំនួយការងារផ្ទះនូវ៖
 - ប្រាក់ជំនួសឱ្យការជូនដំណឹង
 - ប្រាក់សរុបបន្ថែមសម្រាប់ថ្លៃសង់ដង់ដីចិត្ត* ដែលគិតតាមប្រាក់ឈ្នួលសម្រាប់ចំនួនមួយខែ និង
 - ការឈប់សម្រាកមាតុភាពដោយមានប្រាក់ឈ្នួល ប៉ុន្តែសម្រាប់តែនៅពេលដែលនិយោជកធ្វើការបញ្ឈប់នាង ប្រសិនបើនាងនឹងមានសិទ្ធិទទួលបានការទូទាត់បែបនេះ។
 - អ្នកជំនួយការងារផ្ទះក៏អាចទាមទារ និងទទួលបានសិទ្ធិសម្រាប់ការទទួលយកប្រាក់ថ្លៃសង់ដង់ដីចិត្ត នៅពេលនិយោជកបញ្ឈប់គាត់ដោយមូលហេតុមិនសមហេតុផល ឬការបញ្ឈប់មិនត្រឹមត្រូវ យោងតាមចំណុចដែលមានចែងនៅក្នុងការគាំពារការងារនៃច្បាប់បទប្បញ្ញត្តិការងារ (មើលជំពូកទី ១០) ។

ចំណាំទី 2: អ្នកជំនួយស្ត្រីដែលការឃុំឃាំងកើតឡើងមុនថ្ងៃទី១១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ មានសិទ្ធិទទួលបានការឈប់សម្រាកលំហែមាតុភាពរយៈពេល ១០ សប្តាហ៍។

ចំណាំទី 3: ការទូទាត់សំណងនៃគម្រោងប្រាក់ឈ្នួលលំហែមាតុភាពគឺជាគ្រោងការណ៍រដ្ឋបាលរបស់រដ្ឋាភិបាល។

* សម្រាប់ព័ត៌មានលម្អិតទាក់ទងនឹងការគណនាប្រាក់សម្រាប់ច្បាប់ឈប់សម្រាកមាតុភាពដោយមានប្រាក់ឈ្នួល និងថ្លៃសង់ដង់ដីចិត្ត សូមរកមើលសៀវភៅ “ការណែនាំដល់ម្ចាស់អំពីច្បាប់បទប្បញ្ញត្តិការងារ”។ ច្បាប់ចម្លងនៃសៀវភៅណែនាំនេះ អាចរកបាននៅសាខាការិយាល័យផ្នែកទំនាក់ទំនងការងារ ឬទាញយកឯកសារនេះតាមគេហទំព័ររបស់នាយកដ្ឋានការងារ។

សម្រាប់និយោជក និងអ្នកជួយធ្វើការផ្ទះ

ស7.1 តើមានលក្ខខណ្ឌអ្វីខ្លះដែលអ្នកជួយធ្វើការផ្ទះមានសិទ្ធិទទួលបានច្បាប់ឈប់សម្រាកបិតុភាពដោយមានប្រាក់ឈ្នួល?

ច អ្នកជួយធ្វើការផ្ទះជាបុរសអាចមានសិទ្ធិទទួលបានច្បាប់ឈប់សម្រាកបិតុភាពដោយមានប្រាក់ឈ្នួលចំនួន៣ថ្ងៃ នៅពេលប្រពន្ធ / ដៃគូរបស់គាត់ឆ្លងទន្លេប្រសិនបើគាត់ -

- បានបម្រើការងារតិចបំផុត៤០សប្តាហ៍ មុនថ្ងៃដែលសុំច្បាប់ឈប់សម្រាកបិតុភាព និង
- បានជូនដំណឹងទៅឱ្យនិយោជករបស់គាត់ និង
- បានផ្តល់នូវឯកសារដែលចាំបាច់ដល់និយោជកក្នុងកំឡុងពេលដូចខាងក្រោម (កំឡុងពេលណាមួយដែលដល់ពេលកំណត់ដំបូង) -
 - ១២ខែបន្ទាប់ពីថ្ងៃដំបូងនៃច្បាប់ឈប់សម្រាកបិតុភាពដែលបានសុំ ឬ
 - ក្នុងកំឡុងពេល៦ខែបន្ទាប់ពីការឈប់ធ្វើការ ប្រសិនបើគាត់សុំឈប់ធ្វើការ។

ស7.2 តើអ្នកជួយធ្វើការផ្ទះត្រូវជូនដំណឹងដល់និយោជករបស់គាត់ដោយរបៀបណា ដើម្បីសុំច្បាប់ឈប់សម្រាកបិតុភាព?

- ច**
- អ្នកជួយធ្វើការផ្ទះត្រូវជូនដំណឹងដល់និយោជករបស់គាត់ ពីការសុំច្បាប់ឈប់សម្រាកបិតុភាពយ៉ាងតិច៣ខែ មុនកាលបរិច្ឆេទដែលគ្រោងទុកថាគូសរបស់គាត់នឹងកើត (ថ្ងៃជាក់លាក់នៃច្បាប់ឈប់សម្រាកមិនកំណត់ចំពោះករណីនេះ) និងមុនថ្ងៃដែលគាត់សុំ ច្បាប់ឈប់សម្រាកបិតុភាព។
 - ប្រសិនបើអ្នកជួយធ្វើការផ្ទះមិនបានជូនដំណឹង៣ខែមុនទៅដល់និយោជក ដូចបានចែងខាងលើនោះទេ គាត់ត្រូវតែជូនដំណឹងដល់និយោជកពីកាលបរិច្ឆេទនៃច្បាប់ឈប់សម្រាកបិតុភាពរបស់គាត់ យ៉ាងតិច៥ថ្ងៃមុនកាលបរិច្ឆេទនោះ។

ស7.3 តើនៅពេលណាដែលខ្ញុំអាចទទួលបានច្បាប់ឈប់សម្រាកបិតុភាព?

- ច**
- អ្នកជួយធ្វើការផ្ទះអាចទទួលបានច្បាប់ឈប់សម្រាកបិតុភាពបាននៅថ្ងៃណាមួយដែលស្ថិតនៅក្នុងកំឡុងពេល ពី៤សប្តាហ៍មុនកាលបរិច្ឆេទដែលគ្រោងទុកថាគូស

របស់គាត់នឹងកើត ទៅ១៤សប្តាហ៍^៥ 4 នៃការចាប់ផ្តើមដឹងពីថ្ងៃជាក់លាក់ ដែលកូនគាត់នឹងកើត។

- និយោជកអាចផ្តល់ច្បាប់ឈប់សម្រាកបិតុភាពចំនួន៣ថ្ងៃ ដោយ៣ថ្ងៃជាប់គ្នា តែម្តង ឬដោយរំលងថ្ងៃពីគ្នា។

ស7.4 តើមានឯកសារអ្វីខ្លះដែលអ្នកជួយធ្វើការផ្ទះត្រូវប្រគល់ជូននិយោជក នៅពេលសុំច្បាប់ឈប់សម្រាកបិតុភាពដោយមានប្រាក់ឈ្នួល?

- ៣
- សំបុត្រកំណើតរបស់ទារកដែលរួមមានឈ្មោះរបស់អ្នកជួយធ្វើការផ្ទះក្នុងនាមជាឪពុករបស់ទារកនោះ។
 - ក្នុងករណីដែលទារកបានស្លាប់នៅពេលកើត ឬស្លាប់បន្ទាប់ពីកើត ហើយគ្មានការចេញសំបុត្រកំណើតដែលទាក់ទងនឹងទារក អ្នកជួយធ្វើការផ្ទះត្រូវតែយកវេជ្ជបញ្ជាដែលបញ្ជាក់ពីការសម្រាលកូននោះឱ្យនិយោជកដើម្បីបញ្ជាក់។

ស7.5 តើអត្រានៃច្បាប់ឈប់សម្រាកបិតុភាពដែលមានប្រាក់ឈ្នួល មានចំនួនប៉ុន្មាន? តើនៅពេលណាដែលនិយោជកគួរតែផ្តល់វាទៅឱ្យអ្នកជួយធ្វើការផ្ទះ?

- ៣
- អត្រាប្រចាំថ្ងៃនៃការគិតច្បាប់ឈប់សម្រាកមាតុភាពដែលមានប្រាក់ឈ្នួល គឺស្មើនឹងបួនភាគប្រាំនៃប្រាក់ឈ្នួលប្រចាំថ្ងៃដែលគិតជាមធ្យម* របស់អ្នកជួយធ្វើការផ្ទះ។
 - ប្រសិនបើអ្នកជួយធ្វើការផ្ទះបានផ្តល់ឯកសារដែលចាំបាច់ទៅឱ្យនិយោជកមុនថ្ងៃឈប់សម្រាកបិតុភាពនោះ និយោជកត្រូវតែផ្តល់ប្រាក់សម្រាប់ច្បាប់សម្រាកបិតុភាពជូនគាត់៖
 - ដោយមិនយឺតជាងថ្ងៃ ដែលគាត់ទទួលបានប្រាក់ឈ្នួលធម្មតានៅខែបន្ទាប់ពីថ្ងៃដែលគាត់ឈប់សម្រាប់បិតុភាពនោះឡើយ ឬ
 - ប្រសិនបើអ្នកជួយធ្វើការផ្ទះឈប់ធ្វើការ កំឡុងពេល៧ថ្ងៃបន្ទាប់ពីការឈប់ធ្វើការ ក្នុងករណីដែលគាត់សុំឈប់ធ្វើការ។
 - ប្រសិនបើអ្នកជួយធ្វើការផ្ទះបានផ្តល់ឯកសារដែលចាំបាច់ទៅឱ្យនិយោជកក្រោយថ្ងៃឈប់សម្រាកបិតុភាពនោះ និយោជកត្រូវតែផ្តល់ប្រាក់សម្រាប់ច្បាប់សម្រាកបិតុភាពជូនគាត់៖
 - ដោយមិនយឺតជាងថ្ងៃដែលគាត់ទទួលបានប្រាក់ឈ្នួលនៅខែបន្ទាប់ក្រោយពីឯកសារត្រូវបានប្រគល់ជូននោះឡើយ ឬ

- ប្រសិនបើអ្នកជួយធ្វើការផ្ទះឈប់ធ្វើការ កំឡុងពេល៧ថ្ងៃបន្ទាប់ពីឯកសារត្រូវបានផ្តល់រួច។

ចំណាំទី 4៖ ប្រសិនបើកុមារកើតមុនថ្ងៃទី១១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ វាមានរយៈពេលរហូតដល់ ១០ សប្តាហ៍ដែលចាប់ផ្តើមពីកាលបរិច្ឆេទពិតប្រាកដនៃការសម្រាលកូន។

* សម្រាប់ព័ត៌មានលម្អិតទាក់ទងនឹងការគណនាប្រាក់សម្រាប់ច្បាប់ឈប់សម្រាកមាតុភាពដោយមានប្រាក់ឈ្នួល និងថ្លៃសង់ជំងឺចិត្ត សូមរកមើលសៀវភៅ “ការណែនាំដល់ម្ចាស់អំពីច្បាប់បទប្បញ្ញត្តិការងារ”។ ច្បាប់ចម្លងនៃសៀវភៅណែនាំនេះ អាចរកបាននៅសាខាការិយាល័យផ្នែកទំនាក់ទំនងការងារ ឬទាញយកឯកសារនេះតាមគេហទំព័ររបស់នាយកដ្ឋានការងារ។

សម្រាប់និយោជក និងអ្នកជំនួយការងារផ្ទះ

ស8.1 តើនិយោជក ឬអ្នកជំនួយការងារផ្ទះអាចបញ្ចប់កិច្ចសន្យាការងារមុនពេលកំណត់បានដែរឬទេ?

ច បាន ភាគីម្ខាងអាចបញ្ចប់កិច្ចសន្យាមុនពេលកំណត់បាន ដោយជូនដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរក្នុងរយៈពេលយ៉ាងតិចមួយខែមុន ឬផ្តល់ជាប្រាក់ឈ្នួលជំនួសសម្រាប់រយៈពេលមួយខែទៅឲ្យភាគីម្ខាងទៀត។ កំរុណិឌីកបញ្ចប់កិច្ចសន្យាការងារមុនពេលកំណត់ដោយអ្នកជំនួយការងារផ្ទះមកពីបរទេស ឬដោយនិយោជកមាននៅឧបសម្ព័ន្ធទី IVa និងឧបសម្ព័ន្ធទី IVb។

ស8.2 តើខ្ញុំគួរដូចម្តេចនៅពេលកិច្ចសន្យាការងារត្រូវបានបញ្ចប់មុនពេលកំណត់ ឬតាមកាលកំណត់?

សម្រាប់និយោជក	សម្រាប់អ្នកជំនួយការងារផ្ទះ
- អ្នកគួរតែផ្តល់ប្រាក់ឈ្នួលបង្ក្រប់ដែលមិនទាន់បានផ្តល់ឱ្យ និងប្រាក់សរុបផ្សេងទៀតដល់អ្នកជំនួយការងារផ្ទះអ្នក តាមរយៈធនាគារប្រសិនបើការស្នើសុំរបស់អ្នកជំនួយការងារផ្ទះ និងរក្សាទុកនូវវិក្កយបត្ររាល់ការផ្តល់ជូនទាំងអស់។ - អ្នកត្រូវជូនដំណឹងអំពីការបញ្ចប់កិច្ចសន្យានេះជាលាយលក្ខណ៍អក្សរដល់ការិយាល័យផ្នែកអ្នកជំនួយការងារផ្ទះមកពីបរទេសនៃនាយកដ្ឋានអន្តេប្រវេសន៍ ក្នុងកំឡុងពេលប្រាំពីរថ្ងៃនៃកាលបរិច្ឆេទដែលបញ្ចប់កិច្ចសន្យា។ វាមិនចាំបាច់ក្នុងការជូនដំណឹងដល់នាយកដ្ឋានការងារឡើយ។	- អ្នកគួរពិនិត្យមើលគណនី ឬប្រាក់ដែលត្រូវទទួលបាន ជាមួយនិយោជករបស់អ្នកជាមុនសិន និងត្រូវប្រាកដថាអ្នកបានទទួលប្រាក់សរុបទាំងអស់មុនពេលដែលអ្នកចុះហត្ថលេខាលើវិក័យបត្រណាមួយដែលផ្តល់ដោយនិយោជក។ - អ្នកត្រូវជូនដំណឹងអំពីការបញ្ចប់កិច្ចសន្យានេះជាលាយលក្ខណ៍អក្សរដល់ការិយាល័យផ្នែកអ្នកជំនួយការងារផ្ទះមកពីបរទេសនៃនាយកដ្ឋានអន្តេប្រវេសន៍ ក្នុងកំឡុងពេលប្រាំពីរថ្ងៃនៃកាលបរិច្ឆេទដែលបញ្ចប់កិច្ចសន្យា។ វាមិនចាំបាច់ក្នុងការជូនដំណឹងដល់នាយកដ្ឋានការងារឡើយ។

ស8.3 តើនិយោជក ឬអ្នកជំនួយការងារផ្ទះអាចបញ្ចប់កិច្ចសន្យាមុនពេលកំណត់ដោយមិនមានការជូនដំណឹងមុន ឬមិនបានផ្តល់ប្រាក់ជំនួសឱ្យការជូនដំណឹងបានដែរឬទេ?

ច ការបញ្ចប់កិច្ចសន្យាមុនពេលកំណត់ដោយមិនមានការជូនដំណឹងមុន ឬមិនបានផ្តល់ប្រាក់ជំនួសឱ្យការជូនដំណឹង អាចធ្វើបានតែនៅពេលដែលមានករណីពិសេសមួយចំនួនកើតឡើងតែប៉ុណ្ណោះ។

សម្រាប់និយោជក	សម្រាប់អ្នកជំនួយការងារផ្ទះ
អ្នកអាចបញ្ចប់អ្នកជំនួយការងារផ្ទះ អ្នកដោយមិនចាំបាច់ជូនដំណឹង ឬមិនផ្តល់ប្រាក់ជំនួសឱ្យការជូនដំណឹងបាន ក្នុងករណីអ្នកជំនួយការងារផ្ទះអ្នកបានប្រព្រឹត្តទង្វើពាក់ព័ន្ធនឹងការងាររបស់គាត់ ដូចខាងក្រោម៖ - មានចេតនាមិនគោរពច្បាប់ និងបទបញ្ជា ដែលសមហេតុផលពិនិយោជក - ប្រព្រឹត្តរឿងខុសក្នុងណាមួយដោយខ្លួនគាត់ / ខ្លួននាងផ្ទាល់ - បានប្រព្រឹត្តខុសដោយក្លែងបន្លំ ឬមានភាពមិនស្មោះត្រង់ ឬ - មានទម្លាប់ធ្វើការ ឬបំពេញភារកិច្ចរបស់គាត់/នាងដោយធ្វេសប្រហែស។	អ្នកអាចបញ្ចប់កិច្ចសន្យាការងាររបស់អ្នកបានដោយមិនចាំបាច់ជូនដំណឹង ឬមិនសងប្រាក់ជំនួសដល់ការជូនដំណឹងបាន ក្នុងករណីដែល៖ - អ្នកទទួលរងការបំពានផ្លូវកាយដោយការប្រើអំពើហិង្សា ឬដោយសាររោគជំងឺ - អ្នកបានប្រឈមនឹងការមិនឱ្យកម្លៃ ឬការប្រមាថពិនិយោជករបស់អ្នក ឬ - អ្នកបានបម្រើការងារអស់រយៈពេលដែលមិនតិចជាងប្រាំឆ្នាំ ហើយអ្នកទទួលបានការបញ្ជាក់ដោយអ្នកអនុវត្តវេជ្ជសាស្ត្រដែលមានអាជ្ញាប័ណ្ណ ឬអ្នកអនុវត្តឱសថចិនដែលមានអាជ្ញាប័ណ្ណថារាងកាយរបស់អ្នកមិនអាចទប់ទល់ ឬមិនស័ក្តិសមជាមួយការងារដែលអ្នកកំពុងតែធ្វើ។

ស8.4 តើខ្ញុំគួរវិភាគថ្លឹងថ្លែងអ្វីខ្លះ មុនសម្រេចចិត្តបញ្ចប់កិច្ចសន្យាមុនពេលកំណត់ដោយពុំមានការជូនដំណឹងមុន?

ច ការបញ្ចប់កិច្ចសន្យាដោយពុំមានការជូនដំណឹង ជាធម្មតា កើតឡើងពីការខ្វែងគំនិតគ្នារវាងនិយោជក និងអ្នកជំនួយការងារផ្ទះ។ ក្នុងកំឡុងពេលនៃការឈ្លោះប្រកែកគ្នាដ៏ក្តៅកកកនេះ វាអាចនឹងបង្កឱ្យវិវាទនេះកាន់តែខ្លាំងឡើង ហើយភាគីនីមួយៗនឹងជឿជាក់ថា វាសមហេតុផលដែលធ្វើឱ្យគាត់ឈានដល់ការ

បញ្ចប់កិច្ចសន្យាមុនពេលកំណត់ ឬសម្រេចថាកិច្ចសន្យានោះបានបញ្ចប់។ ទង្វើ ឬការសម្រេចចិត្តបែបនេះជាញឹកញយគឺចាត់ទុកជាការគិតដែលខ្វះវិចារញ្ញាណ ឬការត្រិះរិពិចារណា។ ដោយសារតែ ជាធម្មតា ពុំមានសាក្សីឯករាជ្យណាមួយ ដែលប្រឡូកនៅក្នុងមជ្ឈដ្ឋាននៃវិវាទកិច្ចការផ្ទះនោះទេ ដូចនេះវាអាចនឹង មានការលំបាកក្នុងការស្វែងរកមូលហេតុ ដែលនាំឲ្យមានវិវាទ និងពិបាកក្នុង ការសម្រេចថា តើសកម្មភាពដែលបានកើតឡើងនោះមានហេតុផលត្រឹមត្រូវ គ្រប់គ្រាន់ហើយឬនៅ។

- វិធីដែលល្អបំផុតក្នុងការដោះស្រាយវិវាទការងារ គឺតម្រូវឲ្យភាគីទាំងពីរនិយាយ ពីហេតុការណ៍គ្រប់យ៉ាងដែលបានកើតឡើងចេញមក។ អ្នកគួរតែមានចិត្ត សន្តោស និងអត់ធ្មត់ចំពោះគ្នាទៅវិញទៅមក ដើម្បីដឹង ឬបែងចែកភាព ខុសគ្នារវាងអ្នកទាំងពីរ។ វិវាទភាគច្រើនអាចដោះស្រាយបាន ដោយពុំចាំបាច់ ដល់ថ្នាក់ចាត់វិធានការណ៍កម្រិតធ្ងន់។
- វិធីអាចសម្រេចចិត្តក្នុងការបញ្ចប់កិច្ចសន្យាដោយពុំមានការជូនដំណឹងមុន លុះត្រាតែវាស្ថិតនៅក្នុងករណីពិសេសតែប៉ុណ្ណោះ។ ប្រសិនបើអ្នកពិតជាត្រូវធ្វើវា ដូច្នោះមែន អ្នកគួរតែប្រាកដថាអ្នកមានភស្តុតាងគ្រប់គ្រាន់ក្នុងការបញ្ជាក់ ឬ អះអាងទៅលើសំណុំរឿងរបស់អ្នក។ បើពុំដូច្នោះទេ អ្នកអាចប្រឈមមុខនឹងការ ប្តឹងទាមទារពីភាគីម្ខាងទៀតវិញ។

ស8.5 តើខ្ញុំគួរធ្វើដូចម្តេចប្រសិនបើអ្នកជំនួយការងារផ្ទះខ្ញុំបានចាកចេញដោយពុំ មានការជូនដំណឹង ឬសងប្រាក់ជំនួសឲ្យការមិនជូនដំណឹងដល់ខ្ញុំ?

ឬក៏

តើខ្ញុំគួរធ្វើអ្វីខ្លះប្រសិនបើនិយោជករបស់ខ្ញុំបញ្ឈប់ខ្ញុំដោយពុំមានការជូនដំណឹង ឬផ្តល់ប្រាក់ជំនួសឲ្យការមិនជូនដំណឹងដល់ខ្ញុំ?

- ច**
- អ្នកគួរជូនដំណឹងដល់ការិយាល័យផ្នែកអ្នកជំនួយការងារផ្ទះមកពីបរទេស នៃនាយកដ្ឋានអន្តោប្រវេសន៍ ប្រសិនបើអ្នកគិតថាការបញ្ចប់កិច្ចសន្យា មុនពេលកំណត់នោះធ្វើឡើងដោយឯកតោភាគីពីភាគីម្ខាងទៀត។ ចំពោះ និយោជក ប្រសិនបើអ្នកមិនបានដឹងពីទីតាំងកន្លែងស្នាក់នៅរបស់អ្នកជំនួយ ការងារផ្ទះអ្នកនោះទេ អ្នកក៏អាចរាយការណ៍ពីករណីបាត់ខ្លួនរបស់គាត់ទៅកាន់ ប៉ូលីសផងដែរ។
 - ប្រសិនបើអ្នកគិតថា ភាគីម្ខាងទៀតពុំមានសិទ្ធិក្នុងការបញ្ចប់កិច្ចសន្យាដោយ ពុំមានការជូនដំណឹងទេនោះ ហើយអ្នកមានបំណងទាមទារប្រាក់ជំនួសដោយ

ការមិនជូនដំណឹងនោះ អ្នកគួរតែទៅកាន់សាខាការិយាល័យផ្នែកទំនាក់ទំនង ការងារនៃនាយកដ្ឋានការងារផ្ទាល់ដោយមិនត្រូវបង្អង់ពេលវេលានោះឡើយ។ ការិយាល័យផ្នែកនេះនឹងជួយអ្នកដោះស្រាយក្នុងការទាមទារនោះ តាមរយៈ ការសម្របសម្រួលផ្សះផ្សារ (មើលជំពូកទី ១២)។

- ប៉ុន្តែអ្នកក៏អាចបានចោលលក្ខខណ្ឌដែលតម្រូវឱ្យមានការជូនដំណឹងដោយ សមស្របពីភាគីម្ខាងទៀតដែរ។

សម្រាប់និយោជក

ស8.6 តើមានអ្វីខ្លះដែលខ្ញុំត្រូវផ្តល់អ្នកជំនួយការងារផ្ទះខ្ញុំ នៅពេលបញ្ចប់កិច្ចសន្យា មុនពេលកំណត់ ឬតាមកាលកំណត់?

- ច**
- ការផ្តល់ជូនសម្រាប់អ្នកជំនួយការងារផ្ទះអ្នក នៅពេលបញ្ចប់កិច្ចសន្យា មុនពេលកំណត់ ឬតាមកាលកំណត់ គឺអាស្រ័យលើកត្តាមួយចំនួន ដូចជា រយៈពេលនៃការបម្រើការងាររបស់គាត់ និងមូលហេតុនៃការបញ្ចប់កិច្ចសន្យា។ ប៉ុន្តែជាធម្មតា ការផ្តល់ជូននៅពេលបញ្ចប់កិច្ចសន្យានោះ រួមមាន៖
 - ផ្តល់ប្រាក់ឈ្នួលបង្ក្រប់ដែលមិនទាន់បានផ្តល់ឱ្យ
 - ផ្តល់ជាការបង់សំណងជំនួសឱ្យការមិនបានជូនដំណឹង ក្នុងករណីមិនបាន ជូនដំណឹង
 - ផ្តល់ប្រាក់ដែលគិតពីការសល់ច្បាប់ប្រចាំឆ្នាំ ដែលអ្នកជំនួយការងារផ្ទះ មិនបានសុំ និងគិតតាមសមាមាត្រនៃច្បាប់សរុបសម្រាប់ច្បាប់ដែលនៅសល់ ក្នុងពេលបញ្ចប់នោះ (មើលជំពូកទី ៤)
 - ផ្តល់ប្រាក់សម្រាប់បញ្ឈប់អ្នកជំនួយការងារផ្ទះជំនួសដល់ការមិនបានបន្ត កិច្ចសន្យា ឬប្រាក់ដែលទទួលក្រោយឈប់ធ្វើការ (មើលជំពូកទី ៩)
 - ផ្តល់ប្រាក់លើការចំណាយដទៃទៀតដល់អ្នកជំនួយការងារផ្ទះដោយយោងតាម កិច្ចសន្យាការងារ ដូចជាការត្រឡប់មកមាតុភូមិវិញដោយឥតគិតថ្លៃ ការ ហូបចុក និងថ្លៃធ្វើដំណើរជាដើម (មើលជំពូកទី ១១)។
 - អ្នកគួរតែរក្សាទុកវិក្កយបត្រលើការចំណាយទាំងនោះ។ គំរូនៃវិក័យបត្រសម្រាប់ ការចំណាយនៅពេលបញ្ចប់កិច្ចសន្យាការងារមុនពេលកំណត់ / តាមកាលកំណត់ មាននៅឧបសម្ព័ន្ធទី V។

ប្រាក់សំណងសម្រាប់ការបញ្ឈប់ពីការងារ និងប្រាក់សម្រាប់បញ្ឈប់អ្នកជំនួយការងារផ្ទះធ្វើការយូរឆ្នាំ

សម្រាប់និយោជក និងអ្នកជំនួយការងារផ្ទះ

ស9.1 តើមូលហេតុ ឬលក្ខខណ្ឌអ្វីខ្លះដែលនិយោជកគួរតែផ្តល់ប្រាក់សំណងសម្រាប់ការបញ្ឈប់ពីការងារ ដល់អ្នកជំនួយការងារផ្ទះ?

ច និយោជកគួរតែផ្តល់ប្រាក់សំណងសម្រាប់ការបញ្ឈប់ពីការងារ ដល់អ្នកជំនួយការងារផ្ទះក្នុងករណីគាត់ / នាង៖

- ត្រូវបាននិយោជកបញ្ឈប់ ឬមិនបានបន្ត**កិច្ចសន្យាដែលមានចរិយាល័យកំណត់ដោយសារតែមូលហេតុមិនត្រូវការគាត់ / នាងឱ្យធ្វើការបន្តទៀត និង
- បានធ្វើការជាមួយនិយោជកតែម្នាក់លើសពី២៤ខែ មុនពេលដែលត្រូវបានបញ្ឈប់។

ស9.2 តើមូលហេតុ ឬលក្ខខណ្ឌអ្វីខ្លះដែលនិយោជកគួរតែផ្តល់ប្រាក់សម្រាប់បញ្ឈប់អ្នកជំនួយការងារផ្ទះធ្វើការយូរឆ្នាំ?

ច និយោជកគួរតែផ្តល់ប្រាក់ សម្រាប់បញ្ឈប់អ្នកជំនួយការងារផ្ទះធ្វើការយូរឆ្នាំក្នុងករណីគាត់/នាងបានបម្រើការងារជាបន្តបន្ទាប់ក្នុងរយៈពេលយ៉ាងតិចប្រាំឆ្នាំ និង៖

- ត្រូវបាននិយោជកបញ្ឈប់ ឬមិនបានបន្ត**កិច្ចសន្យាដែលមានចរិយាល័យកំណត់ដោយសារតែមូលហេតុណាមួយក្រៅពីការប្រព្រឹត្តខុសច្បាប់ ឬការឈប់ត្រូវការគាត់ / នាងឱ្យធ្វើការបន្តទៀត
- មានការបញ្ជាក់ពីគ្រូពេទ្យដែលមានអាជ្ញាប័ណ្ណត្រឹមត្រូវ ឬគ្រូពេទ្យជនជាតិចិនដែលមានអាជ្ញាប័ណ្ណ ទៅលើសុខភាពរាងកាយរបស់គាត់/នាងដែលមិនស័ក្តិសមជាមួយនឹងការងារដែលកំពុងធ្វើ ហើយគាត់/នាងបានសុំឈប់ពីការងារ
- មានអាយុចាប់ពី៦៥ឆ្នាំឡើងទៅ ហើយគាត់ / នាងបានសុំឈប់ពីការងារ ឬ
- បានទទួលមរណភាពនៅកំឡុងពេលបម្រើការងារ។

ស9.3 តើអ្នកជំនួយការងារផ្ទះមានសិទ្ធិទទួលបានប្រាក់ដែលផ្តល់ឱ្យក្រោយឈប់ធ្វើការ និងប្រាក់សម្រាប់បញ្ឈប់គាត់ ដោយជំនួសការមិនបានបន្តកិច្ចសន្យា ក្នុងពេល តែមួយបានដែរឬទេ?

ច មិនបានទេ។ អ្នកជំនួយការងារផ្ទះមិនអាចទទួលបានប្រាក់ដែលផ្តល់ឱ្យក្រោយ ឈប់ធ្វើការ និងប្រាក់សម្រាប់បញ្ឈប់គាត់ ដោយជំនួសការមិនបានបន្ត កិច្ចសន្យា ក្នុងពេលតែមួយបាននោះទេ។ អ្នកជំនួយការងារផ្ទះមានសិទ្ធិទទួល បានតែប្រាក់ដែលផ្តល់ឱ្យក្រោយឈប់ធ្វើការ ប៉ុន្តែពុំមានសិទ្ធិទទួលបានប្រាក់ សម្រាប់បញ្ឈប់គាត់ ដោយជំនួសការមិនបានបន្តកិច្ចសន្យានោះឡើយ នៅពេល គាត់ត្រូវបាននិយោជកបញ្ឈប់ដោយសារលែងត្រូវការឱ្យធ្វើការបន្ត។

ស9.4 តើប្រាក់ដែលផ្តល់ឱ្យក្រោយឈប់ធ្វើការ និងប្រាក់សម្រាប់បញ្ឈប់អ្នកជំនួយ ការងារផ្ទះ ដោយជំនួសការមិនបានបន្តកិច្ចសន្យា ត្រូវបានគណនាយ៉ាងដូចម្តេច?

ច រូបមន្តខាងក្រោម គឺសម្រាប់គណនាទាំងប្រាក់ដែលផ្តល់ឱ្យក្រោយឈប់ធ្វើការ និងប្រាក់សម្រាប់បញ្ឈប់អ្នកជំនួយការងារផ្ទះ ដោយជំនួសការមិនបានបន្ត កិច្ចសន្យា៖

$$[(\text{ប្រាក់ឈ្នួលប្រចាំខែ} \times ២/m) \times \text{ចំនួនឆ្នាំដែលបានធ្វើការសម្គាល់}]^{\#}$$

សម្គាល់រយៈពេលនៃការ ធ្វើការងារដែលមិនទាន់បានបញ្ចប់ក្នុងមួយឆ្នាំដែលបាន គណនាតាមសមាមាត្រ។

- * ប្រសិនបើនិយោជកបានផ្តល់ជូនជាលាយលក្ខណ៍អក្សរដើម្បីបន្តកិច្ចសន្យា ឬភ្ជាប់ អ្នកជំនួយការងារផ្ទះម្តងទៀតក្រោមកិច្ចសន្យាថ្មីមិនតិចជាង ៧ ថ្ងៃមុនពេល ផុតកំណត់នៃកិច្ចសន្យា ប៉ុន្តែជំនួយការបានបដិសេធដោយមិនសមហេតុផល នោះ ជំនួយការមិនមានសិទ្ធិផ្តាច់មុខឡើយសម្រាប់ការទូទាត់។
- ** ប្រសិនបើនិយោជកបានផ្តល់ជូនជាលាយលក្ខណ៍អក្សរដើម្បីបន្តកិច្ចសន្យា ឬភ្ជាប់ អ្នកជំនួយឡើងវិញក្រោមកិច្ចសន្យាថ្មីមិនតិចជាង ៧ ថ្ងៃមុនពេលផុតកំណត់នៃ កិច្ចសន្យា ប៉ុន្តែជំនួយការបានបដិសេធដោយមិនសមហេតុផល នោះជំនួយការងារ ផ្ទះមិនមានសិទ្ធិទទួលបានការទូទាត់សេវាកម្មយូរឡើយ។
- # សម្រាប់លម្អិតទាក់ទងនឹងការគណនា សូមរកមើលសៀវភៅ “ការណែនាំដល់ម្ចាស់ អំពីច្បាប់បទប្បញ្ញត្តិការងារ”។ ច្បាប់ចម្លងនៃសៀវភៅណែនាំអាចទទួលបាននៅ ការិយាល័យសាខានៃផ្នែកទំនាក់ទំនងការងារ ឬទាញយកពីគេហទំព័រដើមនៃ នាយកដ្ឋានការងារ។

សម្រាប់និយោជក និងអ្នកជំនួយការងារផ្ទះ

ស10.1 តើមានមូលហេតុ ឬលក្ខខណ្ឌអ្វីខ្លះដែលអ្នកជំនួយការងារផ្ទះអាចធ្វើការទាមទារ ឬទទួលបានសិទ្ធិសម្រាប់ការទទួលយកប្រាក់ថ្លៃសងដង់ដីចិត្តពីនិយោជករបស់ គាត់សម្រាប់ការបញ្ឈប់គាត់ដោយមូលហេតុមិនសមហេតុផល?

- ច ឡើយ ផ្នែកការគាំពារការងារនៃច្បាប់បទប្បញ្ញត្តិការងារ (បទប្បញ្ញត្តិ) មាន គោលបំណងក្នុងការណែនាំនិយោជកមិនឱ្យបញ្ឈប់និយោជិករបស់ខ្លួន ដើម្បី គេចវេសពីទំនួលខុសត្រូវនានារបស់និយោជកទៅតាមច្បាប់នោះឡើយ។
- អ្នកជំនួយការងារផ្ទះអាចធ្វើការទាមទារ ឬទទួលបានសិទ្ធិសម្រាប់ការទទួលយក ប្រាក់ថ្លៃសងដង់ដីចិត្តពីនិយោជករបស់គាត់សម្រាប់ការបញ្ឈប់គាត់ដោយ មូលហេតុមិនសមហេតុផល លុះត្រាតែ៖
 - គាត់ / នាងបានធ្វើការជាមួយនិយោជកតែម្នាក់ ដោយមិនគិតជាង២៤ខែ មុនពេលត្រូវបានបញ្ឈប់ និង
 - គាត់ / នាងត្រូវបានបញ្ឈប់ពីការងារដោយមូលហេតុណាមួយក្រៅពីមូលហេតុ ដែលបានដូចបានបញ្ជាក់នៅក្នុងច្បាប់នេះ។

ស10.2 តើមានមូលហេតុអ្វីខ្លះដែលមានការបញ្ឈប់អ្នកជំនួយការងារផ្ទះ?

- ច យោងតាមច្បាប់ការងារ មានមូលហេតុចំនួនប្រាំសំខាន់ៗដែលមានបង្កឱ្យ ការបញ្ឈប់អ្នកជំនួយការងារផ្ទះ ដូចជា៖
- អាកប្បកិរិយា ការប្រព្រឹត្ត ឬទង្វើរបស់អ្នកជំនួយការងារផ្ទះ
- កម្រិតនៃសមត្ថភាព ឬគុណសម្បត្តិរបស់អ្នកជំនួយការងារផ្ទះក្នុងការបំពេញការងារ របស់គាត់
- ការបញ្ឈប់ការងារដោយសារនិយោជកលែងត្រូវការគាត់ឱ្យធ្វើបន្ត ឬលក្ខខណ្ឌផ្នែក ប្រតិបត្តិចាំបាច់ និងស្រមស្របណាផ្សេងទៀតរបស់និយោជក
- លក្ខខណ្ឌតម្រូវទៅតាមច្បាប់ ឬ
- មូលហេតុសំខាន់ៗផ្សេងទៀត។

ស10.3 តើមានមូលហេតុ ឬលក្ខខណ្ឌអ្វីខ្លះដែលអ្នកជំនួយការងារផ្ទះអាចធ្វើការទាមទារ ឬទទួលបានសិទ្ធិសម្រាប់ការទទួលយកប្រាក់ថ្លៃសងដំណើរការនិយោជករបស់ គាត់ / នាងសម្រាប់ការបញ្ឈប់គាត់ / នាងដោយមូលហេតុមិនសមហេតុផល និង ការបញ្ឈប់មិនត្រឹមត្រូវទៅតាមច្បាប់?

ច អ្នកជំនួយការងារផ្ទះអាចធ្វើការទាមទារ ឬទទួលបានសិទ្ធិសម្រាប់ការទទួលយក ប្រាក់ថ្លៃសងដំណើរការនិយោជករបស់គាត់ / នាងសម្រាប់ការបញ្ឈប់គាត់ / នាង ដោយមូលហេតុមិនសមហេតុផល និងការបញ្ឈប់មិនត្រឹមត្រូវទៅតាមច្បាប់បាន លុះត្រាតែ៖

- គាត់ / នាងត្រូវបានបញ្ឈប់ពីការងារដោយមូលហេតុណាមួយក្រៅពីមូលហេតុ ដែលបានដូចបានបញ្ជាក់នៅក្នុងច្បាប់ និង
- ការបញ្ឈប់គាត់ដែលផ្ទុយខុសពីច្បាប់។

ស10.4 តើមានមូលហេតុ ឬលក្ខខណ្ឌអ្វីខ្លះដែលចាត់ជាការបញ្ឈប់ការងាររបស់អ្នកជំនួយ ការងារផ្ទះផ្ទុយខុសពីច្បាប់?

ច ខាងក្រោមនេះ គឺជាការបញ្ឈប់ការងារផ្ទុយខុសពីច្បាប់៖

- ការបញ្ឈប់ដោយសារអ្នកជំនួយការងារផ្ទះមានផ្ទៃពោះ
- ការបញ្ឈប់ដោយសារអ្នកជំនួយការងារផ្ទះបានឈប់ដោយមានការសុំច្បាប់ឈឺ ដោយមានប្រាក់ឈ្នួល
- ការបញ្ឈប់ដោយសារអ្នកជំនួយការងារផ្ទះបានផ្តល់ភស្តុតាង ឬព័ត៌មាន ឬ សួរអំពីការចូលជាធរមាននៃច្បាប់បទប្បញ្ញត្តិការងារ នៅពេលមានរឿងអ្វី កើតឡើងទៅលើគាត់ ឬទទួលរងរបួសដែលត្រូវបានចាត់ជាគ្រោះថ្នាក់ការងារ ឬ កន្លែងធ្វើការប្រព្រឹត្តទៅផ្ទុយពីបទប្បញ្ញត្តិនៃសុវត្ថិភាពការងារ
- ការបញ្ឈប់ដោយសារអ្នកជំនួយការងារផ្ទះបានចូលរួមសកម្មភាព ឬចូលជាសមា ជិកសហជីពណាមួយ
- ការបញ្ឈប់ដោយសារអ្នកជំនួយការងារផ្ទះទទួលរងរបួស មុនពេលនិយោជក ចុះកិច្ចព្រមព្រៀងសម្រាប់សងដំណើរការអ្នកជួយធ្វើការ ឬមុនពេលផ្តល់នូវ លិខិតបញ្ជាក់ការវាយតម្លៃលើអ្នកជំនួយការងារផ្ទះ។

ស10.5 តើថ្លៃសង់ដំណើរការសម្រាប់ការគាំពារការងារមានអ្វីខ្លះ?

- ច ថ្លៃសង់ដំណើរការសម្រាប់ការគាំពារការងារដែលត្រូវកំណត់ដោយសាលាជម្រះក្តី ការងារ រួមមានដឹកនាំស្តីពីការចូលបម្រើការងារបន្តទៀត ការដាក់ឱ្យចូលបម្រើការងារសារជាថ្មី ថ្លៃ សម្រាប់ការបញ្ចប់កិច្ចសន្យាមុនពេលកំណត់ ឬសង់ដំណើរការ។
- # អ្នកអាចរកមើលសៀវភៅ “ការណែនាំដល់ម្ចាស់អំពីច្បាប់បទប្បញ្ញត្តិការងារ” ដែលអាចរកបាននៅការិយាល័យផ្នែកទំនាក់ទំនងការងារសម្រាប់ព័ត៌មានលម្អិតបន្ថែមទៀតស្តីពីលក្ខខណ្ឌនានាដែលនិយោជិតទទួលបានក្នុងការគាំពារពួកគេ ដោយយោងតាមផ្នែកការគាំពារការងារនៃច្បាប់បទប្បញ្ញត្តិការងារ និងប្រភេទនានានៃថ្លៃសង់ដំណើរការដែលនិយោជិតអាចធ្វើការទាមទារ ឬទទួលបាន និងនីតិវិធីក្នុងការទាមទារថ្លៃសង់ដំណើរការ។

ការត្រឡប់មកមាតុភូមិវិញដោយឥតគិតថ្លៃ ប្រាក់ឧបត្ថម្ភ សម្រាប់ការរូបចក និងការធ្វើដំណើរ

សម្រាប់អ្នកជំនួយការងារផ្ទះ

ស11.1 តើនិយោជករបស់ខ្ញុំមានកាតព្វកិច្ច ក្នុងការផ្តល់ប្រាក់ធ្វើដំណើររបស់ខ្ញុំត្រឡប់ទៅកាន់ប្រទេសកំណើតវិញដែរឬទេ នៅពេលបញ្ចប់កិច្ចសន្យាមុនពេលកំណត់ ឬតាមកាលកំណត់?

ច ពិតប្រាកដណាស់ និយោជករបស់អ្នកមានកាតព្វកិច្ចនេះ។ នៅពេលបញ្ចប់កិច្ចសន្យាមុនពេលកំណត់ ឬតាមកាលកំណត់ និយោជករបស់អ្នកគួរតែផ្តល់ជូននូវការធ្វើដំណើរដោយឥតគិតថ្លៃ ជាធម្មតា គឺផ្តល់នូវសំបុត្រយន្តហោះរួមបញ្ចូលទាំងពន្ធអាកាសយានដ្ឋានដល់អ្នកដើម្បីត្រឡប់ទៅកាន់ប្រទេសកំណើតវិញ និងប្រាក់ឧបត្ថម្ភសម្រាប់ការរូបចកប្រចាំថ្ងៃ និងការធ្វើដំណើរ សរុបចំនួន ១០០ ដុល្លារហុងកុង ក្នុងមួយថ្ងៃផងដែរ។

សម្រាប់និយោជក

ស11.2 តើខ្ញុំគួរផ្តល់សំបុត្រយន្តហោះប្រភេទណាដល់អ្នកជំនួយការងារផ្ទះខ្ញុំ នៅពេលបញ្ចប់កិច្ចសន្យាតាមកាលកំណត់ ឬមុនពេលកំណត់? ហើយមានចំណុចអ្វីផ្សេងទៀតដែលខ្ញុំត្រូវយកចិត្តទុកដាក់ដែរឬទេ?

ច មែន។ នៅក្រោមកិច្ចសន្យាការងារស្តង់ដារ អ្នកគួរតែផ្តល់ឱ្យជំនួយការរបស់អ្នកនូវការបញ្ជូនត្រឡប់ដោយឥតគិតថ្លៃទៅកាន់ទីកន្លែងកំណើតរបស់គាត់ នៅពេលដែលបញ្ចប់ ឬត្រូវបានបញ្ចប់កិច្ចសន្យា។ អ្នកត្រូវបានណែនាំឱ្យផ្តល់សំបុត្រយន្តហោះ (រួមទាំងអីវ៉ាន់ដែលបានត្រួតពិនិត្យជាមូលដ្ឋាន) ដល់ជំនួយការរបស់អ្នកជាជាងផ្តល់សាច់ប្រាក់ស្មើនឹងតម្លៃសំបុត្រយន្តហោះ ដើម្បីកាត់បន្ថយឱកាសដែលអ្នកជំនួយចាកចេញទៅកន្លែងជិតខាងក្រៅពីកន្លែងដើមរបស់គាត់ បន្ទាប់ពីទទួលបានការទូទាត់។

លើសពីនេះ ដើម្បីធានាថាភាគីទាំងពីរមានពេលវេលាក្របគ្រាន់ និងសមហេតុផលក្នុងការដោះស្រាយបញ្ហាទាក់ទងនឹងការបញ្ចប់កិច្ចសន្យា ឬការបញ្ចប់កិច្ចសន្យា អ្នកគួរតែបញ្ជាក់ពីការរៀបចំការចេញដំណើរជាមួយជំនួយការរបស់អ្នក (ដូចជាកាលបរិច្ឆេទចេញដំណើរ គោលដៅជាដើម) មុនពេលទិញសំបុត្រយន្តហោះ។

ស11.3 តើខ្ញុំត្រូវផ្តល់ប្រាក់ឧបត្ថម្ភសម្រាប់ការហូបចុក និងការធ្វើដំណើរចំនួនប៉ុន្មានថ្ងៃ ទៅឱ្យអ្នកជំនួយការងារផ្ទះខ្ញុំ ដោយយោងទៅតាមកិច្ចសន្យាការងារ?

ច វាអាស្រ័យលើពេលវេលាដែលអ្នកជួយរបស់អ្នកយកពីហុងកុង ត្រឡប់ទៅកន្លែង ដើមរបស់ គាត់។ កិច្ចសន្យាការងារចែងថា អាហារប្រចាំថ្ងៃ និងប្រាក់ឧបត្ថម្ភ ធ្វើដំណើរគឺ ១០០ ដុល្លារ ហុងកុង ក្នុងមួយថ្ងៃ។ ប្រសិនបើអ្នកមិនផ្តល់សំបុត្រ យន្តហោះជាមួយនឹងផ្លូវត្រង់បំផុតទៅកាន់កន្លែងដើមរបស់អ្នកជំនួយទេ អ្នក ប្រហែលជាត្រូវបង់ថ្លៃអាហារប្រចាំថ្ងៃ និងប្រាក់ឧបត្ថម្ភធ្វើដំណើរខ្ពស់ជាងមុន ដោយសារថ្លៃធ្វើដំណើរបន្ថែម។

សម្រាប់និយោជក និងអ្នកជំនួយការងារផ្ទះ

ស12.1 តើយើងអាចពិគ្រោះសុំយោបល់ដំបូន្មាន ឬជំនួយដែលពាក់ព័ន្ធនឹងកិច្ចសន្យាការងារ ឬច្បាប់ការងារបាននៅកន្លែងណា?

ច អ្នកអាច៖

- ហៅទូរសព្ទទៅកាន់នាយកដ្ឋានការងារសម្រាប់សេវាក្នុងការឆ្លើយតបនឹងសំណួរដែលមានបម្រើសេវាកម្មពេញ ២៤ ម៉ោង (ក្រោមខ្សែ"1823") តាមបណ្តាញលេខ 2717 1771 2157 9537 (បណ្តាញទូរសព្ទបន្ទាន់ពិសេសសម្រាប់អ្នកជំនួយការងារផ្ទះ)
- ទំនាក់ទំនងអ្នកជំនួយដោយផ្ទាល់ពីការិយាល័យផ្នែកទំនាក់ទំនង នៃនាយកដ្ឋានការងារ
- សូមរកមើលសៀវភៅ "ការណែនាំដល់ម្ចាស់អំពីច្បាប់បទប្បញ្ញត្តិការងារ" ដែលបានសង្ខេបពីបទប្បញ្ញត្តិសំខាន់ៗនៃច្បាប់។ សៀវភៅណែនាំនេះ អាចរកបាននៅសាខាការិយាល័យផ្នែកទំនាក់ទំនងការងារនៃនាយកដ្ឋានការងារ ឬទាញយកឯកសារនេះតាមគេហទំព័ររបស់នាយកដ្ឋានការងារ(<http://www.labour.gov.hk>)។ អាសយដ្ឋានរបស់សាខាការិយាល័យទាំងនេះមាននៅឧបសម្ព័ន្ធទី VI។

ស12.2 តើសេវាអ្វីខ្លះដែលត្រូវផ្តល់ជូននាយកដ្ឋានការងារ ប្រសិនបើខ្ញុំមានវិវាទជាមួយអ្នកជំនួយការងារផ្ទះ / និយោជករបស់ខ្ញុំពាក់ព័ន្ធនឹងកិច្ចសន្យាការងារ ឬបទប្បញ្ញត្តិនានានៅក្នុងច្បាប់ការងារ?

- ច ប្រសិនបើអ្នកមានបញ្ហា ឬចង់ធ្វើការទាមទារដែលមិនអាចដោះស្រាយដោយខ្លួនឯងបាន និងទាក់ទងទៅនឹងកិច្ចសន្យាការងារ ឬបទប្បញ្ញត្តិនានាយោងតាមច្បាប់ការងារ អ្នកអាចទំនាក់ទំនងអ្នកជំនួយដោយផ្ទាល់ពីផ្នែកទំនាក់ទំនងការងារ។
- ផ្នែកទំនាក់ទំនងការងារអាចផ្តល់ជំនួយដល់និយោជក និងអ្នកជំនួយការងារផ្ទះក្នុងការដោះស្រាយវិវាទការងាររបស់ពួកគេ តាមរយៈការផ្តល់សេវា

សម្របសម្រួលផ្សះផ្សារដោយឥតគិតថ្លៃ។ មន្ត្រីសម្របសម្រួលផ្សះផ្សារនឹងជួយសម្រួលដល់និយោជក និងអ្នកជំនួយការងារផ្ទះ ដើម្បីស្វែងរកដំណោះស្រាយមួយដែលភាគីទាំងពីរអាចទទួលយកបាន។ ប្រសិនបើពុំមានដំណោះស្រាយណាមួយទេនោះ និងដោយមានការស្នើសុំពីភាគីពាក់ព័ន្ធ ពាក្យបណ្តឹងទាមទារនឹងត្រូវបានបញ្ជូនទៅឱ្យគណៈវិនិច្ឆ័យពាក្យបណ្តឹងទាមទារពាក់ព័ន្ធនឹងការងារកម្រិតស្រាល ឬសាលាជំនុំជម្រះសម្រាប់ការវិនិច្ឆ័យលើរឿងក្តីទាក់ទងនឹងការងារ ដោយអាស្រ័យលើចំនួនទឹកប្រាក់ដែលភាគីពាក់ព័ន្ធបានធ្វើការទាមទារ។

- ប្រសិនបើនិយោជកមិនអាចផ្តល់ប្រាក់ឈ្នួលដែលនៅជំពាក់ ឬប្រាក់សម្រាប់ការចំណាយផ្សេងទៀតដោយសារភាពក្ស័យធនរបស់និយោជក នោះអ្នកជំនួយការងារផ្ទះត្រូវរកជំនួយពីនាយកដ្ឋានផ្តល់ជំនួយផ្នែកច្បាប់ និងផ្នែកសន្តិសុខសុវត្ថិភាពប្រាក់ឈ្នួលដើម្បីដាក់ពាក្យស្នើសុំប្រាក់ជំនួយពី មូលនិធិការពារប្រាក់ឈ្នួលលើអសាធនភាព។

ស12.3 តើនិយោជកនឹងត្រូវបានកាត់ទោសពីការធ្វើខុសរបស់ខ្លួន ដោយសាលាជំនុំជម្រះរឿងក្តីការងារ ឬគណៈវិនិច្ឆ័យពាក្យបណ្តឹងទាមទារពាក់ព័ន្ធនឹងការងារកម្រិតស្រាលដែរឬទេ?

ច និយោជកដែលខកខានមិនបានផ្តល់ប្រាក់សរុប* និងផ្តល់មូលហេតុមិនសមហេតុផលដើម្បីបដិសេធក្នុងការមិនផ្តល់ នឹងត្រូវប្រឈមមុខជាមួយនឹងសាលក្រមដោយសាលាជំនុំជម្រះរឿងក្តីការងារ ឬគណៈវិនិច្ឆ័យពាក្យបណ្តឹងទាមទារពាក់ព័ន្ធនឹងការងារកម្រិតស្រាលក្នុងរយៈពេល១៤ថ្ងៃក្រោយបន្ទាប់ពីកាលកំណត់ដែលត្រូវទទួលការកាត់ទោស និងផ្ដន្ទាទោសដោយផាកពិន័យជាទឹកប្រាក់ចំនួន ៣៥០,០០០ដុល្លារហុងកុង និងត្រូវជាប់ពន្ធនាគារចំនួន ៣ឆ្នាំ។

* សម្រាប់ព័ត៌មានលម្អិតអំពីការទទួលខុសត្រូវព្រហ្មទណ្ឌរបស់និយោជកក្នុងការខកខានមិនបានបង់រង្វាន់របស់សាលាក្តីការងារ ឬក្រុមប្រឹក្សាវិនិច្ឆ័យបណ្តឹងទាមទារការងារអនីតិជន សូមមើល "ការណែនាំសង្ខេបចំពោះបទប្បញ្ញត្តិស្តីពីការងារ" ។ ច្បាប់ចម្លងនៃសៀវភៅណែនាំអាចទទួលបាននៅការិយាល័យសាខានៃផ្នែកទំនាក់ទំនងការងារ ឬទាញយកពីគេហទំព័រដើមនៃនាយកដ្ឋានការងារ។

កិច្ចសន្យាការងារ

(សម្រាប់អ្នកជួយធ្វើការផ្ទះដែលបានជ្រើសរើសពីបរទេស)

កិច្ចសន្យានេះត្រូវបានធ្វើឡើងរវាង..... (“និយោជក”)

និង..... (“អ្នកជួយធ្វើការ”)

លើ..... និងត្រូវអនុវត្តតាមលក្ខខណ្ឌដូចតទៅ៖

1. ទីលំនៅដើមរបស់ អ្នកជួយធ្វើការ ក្នុងគោលបំណងនៃកិច្ចសន្យានេះគឺ..... ។

2. (A) អ្នកជួយធ្វើការ ត្រូវបានជួលដោយ និយោជក ក្នុងនាមជាអ្នកជួយធ្វើការនៅតាមផ្ទះក្នុងកំឡុងពេលពីរឆ្នាំ ដែលចាប់ផ្តើមពីថ្ងៃដែល អ្នកជួយធ្វើការ មកដល់ទីក្រុងហុងកុង។

(B) អ្នកជួយធ្វើការ ត្រូវបានជួលដោយ និយោជក ក្នុងនាមជាអ្នកជួយធ្វើការនៅតាមផ្ទះក្នុងកំឡុងពេលពីរឆ្នាំ ដែលចាប់ផ្តើមពីថ្ងៃដែល អ្នកជួយធ្វើការ មកដល់ទីក្រុងហុងកុង។

(C) អ្នកជួយធ្វើការ ត្រូវបានជួលដោយនិយោជកក្នុងនាមជាអ្នកជួយធ្វើការនៅតាមផ្ទះក្នុងកំឡុងពេលពីរឆ្នាំ ដែលចាប់ផ្តើមពីថ្ងៃ ដែលបានផ្តល់ឱកាសឱ្យអ្នកជួយធ្វើការអនុញ្ញាតអោយអ្នកជួយធ្វើការស្នាក់នៅទីក្រុងហុងកុង ដើម្បីបំពេញការងារនៅតាមកិច្ចសន្យានេះ។

3. អ្នកជួយធ្វើការ ត្រូវធ្វើការ និងស្នាក់នៅទីលំនៅរបស់និយោជកដែលមានទីតាំងស្ថិតនៅ..... ។

4. (a) អ្នកជួយធ្វើការ ត្រូវបំពេញតាមកិច្ចការទាំងនេះ ដូចដែលបានចែងនៅក្នុងតារាងនៃទីកន្លែងស្នាក់នៅ និងការកិច្ចការទាំងនេះអោយនិយោជកតែប៉ុណ្ណោះ។

(b) អ្នកជួយធ្វើការ មិនត្រូវទទួលយក និងមិនត្រូវសម្រេចតាមនិយោជកដែលអោយទទួល យកការងារផ្សេងទៀតពីបុគ្គលនៃទីផ្សេងទៀតទេ។

(c) និយោជក និង អ្នកជួយធ្វើការ បានទទួលស្គាល់ថា បញ្ញត្តិ 4(a) និង (b) នៃកិច្ចសន្យានេះ នឹងក្លាយជាផ្នែកមួយនៃលក្ខខណ្ឌក្នុងការស្នាក់នៅដែលត្រូវបានអនុវត្តលើអ្នកជួយធ្វើការ ដោយនាយកដ្ឋានអន្តោប្រវេសន៍ ដែលយោងលើការទទួលយកស្របពី អ្នកជួយធ្វើការ ដើម្បីធ្វើការនៅទីក្រុងហុងកុងតាមកិច្ចសន្យានេះ។ ការបំពានលើចំនុចណាមួយ ឬចំណុចទាំងពីរនៃលក្ខខណ្ឌដែលបានលើកឡើងខាងលើនឹងធ្វើអោយ អ្នកជួយធ្វើការ និង/ឬ អ្នកជួយជ្រោមជ្រែង និងអ្នកសមគំនិតទទួលខុសត្រូវចំពោះបណ្តឹងព្រហ្មទណ្ឌ។

5. (a) និយោជក ត្រូវផ្តល់ប្រាក់ប្រចាំខែដល់អ្នកជួយធ្វើការ ចំនួន..... ដុល្លារហុងកុងក្នុងមួយខែ។ ចំនួនប្រាក់ប្រចាំខែ មិនត្រូវកើតជាប្រាក់ប្រចាំខែប្រហាក់ប្រហែលនឹងប្រាក់ប្រចាំខែដែលបានកំណត់នៅក្នុងកិច្ចសន្យានេះ ហើយនឹងត្រូវអនុវត្តចាប់ ពីកាលបរិច្ឆេទនៃកិច្ចសន្យានេះ។ និយោជកណាម្នាក់ដែលមិនបានផ្តល់ប្រាក់ប្រចាំខែ ដោយអនុវត្តតាមកិច្ចសន្យាការងារនេះ នឹងត្រូវ ទទួលខុសត្រូវចំពោះបណ្តឹងព្រហ្មទណ្ឌ។

(b) និយោជក ត្រូវផ្តល់អោយ អ្នកជួយធ្វើការ នូវកន្លែងស្នាក់នៅសមរម្យ និងសម្ភារៈប្រើប្រាស់គ្រប់គ្រាន់ ដូចដែលបានចែងនៅក្នុងតារាងនៃកន្លែងស្នាក់នៅ និងការកិច្ចការងារនេះ រួមជាមួយ នឹងការផ្តល់ការរៀបចំបំពាក់ដោយឥតគិតថ្លៃ។ ប្រសិនបើគ្មានការផ្តល់ការរៀបចំបំពាក់ទេ នោះត្រូវមានការផ្តល់ប្រាក់លើថ្លៃបូបចុក ចំនួន..... ដុល្លារហុងកុងក្នុងមួយខែ ទៅដល់អ្នកជួយធ្វើការ។

(c) និយោជក ត្រូវផ្តល់នូវក្រុមប្រឹក្សាប្រឹក្សាប្រចាំខែប្រាក់ប្រចាំខែ ព្រមទាំងថ្លៃបូបចុក ហើយអ្នកជួយធ្វើការ ត្រូវដឹងពីចំនួនប្រាក់ក្នុងក្រុមប្រឹក្សា ដោយមានការចុះហត្ថលេខារបស់ គាត់/នាង។

6. អ្នកជួយធ្វើការ មានសិទ្ធិរស់នៅនៅក្នុងផ្ទះ ថ្ងៃសម្រាកកំណត់ដោយច្បាប់ និងការឈប់សម្រាកដោយមានប្រាក់ប្រចាំខែ ដូចដែលបានចែងនៅក្នុងបញ្ញត្តិការងារ ជំពូកទី 5។

7. (a) និយោជក ត្រូវផ្តល់អោយអ្នកជួយធ្វើការ នូវថ្លៃធ្វើដំណើរពីទីលំនៅដើមរបស់គាត់ / នាង* ទៅកាន់ទីក្រុងហុងកុង និងនៅថ្ងៃបញ្ចប់ ឬថ្ងៃដុតកំណត់នៃកិច្ចសន្យានេះ ត្រូវចេញថ្លៃធ្វើដំណើរត្រលប់ទៅកាន់កន្លែងដើមឱ្យគាត់ / នាង*វិញ។

(b) ថ្លៃបូបចុកប្រចាំថ្ងៃ និងថ្លៃស្នាក់នៅចំនួន 100 ដុល្លារហុងកុង ក្នុងមួយថ្ងៃ ត្រូវផ្តល់ជូនអ្នកជួយធ្វើការ ដោយគិតចាប់ពីថ្ងៃដែលគាត់ / នាង* បានចាកចេញពីទីលំនៅដើម រហូតដល់ថ្ងៃដែល គាត់ / នាង* បានមកដល់ទីក្រុងហុងកុង ប្រសិនបើការធ្វើដំណើរដែលទីលំនៅក្រុងហុងកុង ការផ្តល់ជូននេះក៏ត្រូវធ្វើឡើង នៅពេលដែលអ្នកជួយធ្វើការត្រលប់ទៅទីលំនៅដើមរបស់គាត់ / នាង* អាស្រ័យលើថ្ងៃដុតកំណត់ ឬការបញ្ចប់នៃកិច្ចសន្យានេះ។

8. និយោជក ត្រូវទទួលខុសត្រូវលើថ្លៃឈ្នួល និងការចំណាយដូចខាងក្រោម (ប្រសិនបើមាន) សម្រាប់ ការចាកចេញ ពីទីលំនៅដើមរបស់គាត់ / នាង* និងការចូលមកដល់ទីក្រុងហុងកុង។

- (i) ថ្លៃពិធីសូត្រសុខភាព
- (ii) ថ្លៃសេវាគ្រូពិធីសូត្រដោយស្មានក្នុងស្ថិតិដែលពាក់ព័ន្ធ
- (iii) ថ្លៃទិដ្ឋភាព
- (iv) ថ្លៃធានារ៉ាប់រង
- (v) ថ្លៃរដ្ឋបាល ឬថ្លៃរដ្ឋបាលការងារអន្តរជាតិហ្វីលីពីន ឬថ្លៃចំណាយផ្សេងៗទៀតដែលមាន លក្ខណៈប្រហាក់ប្រហែលគ្នា ដែលត្រូវផ្តល់ដោយអាជ្ញាធរ រដ្ឋាភិបាលដែលពាក់ព័ន្ធ និង
- (vi) ការចំណាយផ្សេងៗទៀត.....

ក្នុងករណីដែល អ្នកជួយធ្វើការ បានផ្តល់ថ្លៃចំណាយ ឬថ្លៃឈ្នួលខាងលើ និយោជក ត្រូវបង្វិលសងទៅឱ្យអ្នក ជួយធ្វើការឱ្យបានរហ័សគ្រប់ចំនួន ដែលអ្នកជួយធ្វើការបានចំណាយ ដោយយោងទៅតាមកម្រៃការ និងទំនិញដែលមានក្នុង វិក្កយបត្រ ឬឯកសារដែលជាភស្តុតាងនៃការចំណាយ។

* លុបចោលចំណុចដែលមិនសមស្រប
† អនុវត្តបញ្ញត្តិទាំង 2A 2B ឬ 2C ណាមួយដែលសមរម្យ

9. (a) ក្នុងករណីដែលអ្នកជួយធ្វើការ មានជំងឺ ឬទទួលរងរបួសដោយខ្លួនឯង ក្នុងអំឡុងពេលធ្វើការដូចមានចែងក្នុងបញ្ញត្តិ 2 និយោជកត្រូវផ្តល់នូវការព្យាបាលសុខភាពដោយគិតថ្លៃទៅលើអ្នកជួយធ្វើការ លើកលែងតែអំឡុងពេលដែលអ្នកជួយធ្វើការបានចាកចេញពីទីក្រុងហុងកុង ដោយឆន្ទៈរបស់គាត់ / នាង* និងក្នុងគោលបំណងផ្ទាល់ខ្លួនរបស់គាត់ / នាង។ ការចេញផ្ទៃព្យាបាលសុខភាពនេះរួមបញ្ចូលទាំងការប្រឹក្សាសុខភាព ការថែទាំនៅមន្ទីរពេទ្យ និងការព្យាបាលជាបន្តបន្ទាប់។ អ្នកជួយធ្វើការ ត្រូវទទួលយកការព្យាបាលសុខភាព ដែលផ្តល់ដោយអ្នកអនុវត្តការព្យាបាលដែលបាន ចុះបញ្ជីរួច។
- (b) ប្រសិនបើអ្នកជួយធ្វើការ រងរបួសដោយគ្រោះថ្នាក់ ឬជំងឺផ្លូវចិត្ត កើតឡើងក្រៅម៉ោង ឬក្នុងម៉ោងធ្វើការ និយោជកត្រូវផ្តល់នូវសំណង ដែលយោងតាមផ្នែកទី 282 នៃបញ្ញត្តិនៃសំណងរបស់និយោជក។
- (c) ក្នុងករណីដែលអ្នកព្យាបាល បញ្ជាក់ថា អ្នកជួយធ្វើការ មិនអាចធ្វើការតាមបន្តទៀត និយោជកត្រូវអនុវត្តទៅតាមបញ្ញត្តិដែលពាក់ព័ន្ធដើម្បីបញ្ចប់ការងារ និងត្រូវចាត់ចែងអោយអ្នកជួយធ្វើការ ធ្វើការតាមមិនរឹតត្បិតទៅលើនូវនូវសំណើរបស់គាត់ / នាង* វិញ ដោយអនុលោមតាមបញ្ញត្តិទី 7។
10. ភាគីទាំងពីរ ត្រូវបញ្ចប់កិច្ចសន្យានេះដោយមានការជូនដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរមុនមួយខែ ឬត្រូវបង់ជាប្រាក់ដែល ស្មើនឹងប្រាក់ឈ្នួលមួយខែជំនួសអោយការជូនដំណឹង។
11. ផ្ទៃពេលបញ្ញត្តិទី 10 ភាគីណាមួយដែលមានបំណងចង់បញ្ចប់កិច្ចសន្យានេះជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ និងដោយមិនមានការជូនដំណឹងមុន ឬត្រូវពិន័យជាប្រាក់ជំនួសលើការមិនបានជូនដំណឹង ដោយយោងទៅតាមផ្នែកទី 57 នៃបញ្ញត្តិក្នុងច្បាប់ការងារ។
12. ក្នុងករណីបញ្ចប់កិច្ចសន្យា ទាំងភាគីនិយោជក និងអ្នកជួយធ្វើការ ត្រូវជូនដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរដល់ ប្រធានផ្នែកអន្តរាគ្មានប្រវេសន៍ក្នុងអំឡុងពេលប្រាំពីរថ្ងៃនៃថ្ងៃដែលបញ្ចប់កិច្ចសន្យា។ សេចក្តីចម្លងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរដែលទទួល បានការបញ្ចប់កិច្ចសន្យារបស់ភាគីណាម្នាក់ ក៏ត្រូវផ្ញើជូនប្រធានអន្តរាគ្មានប្រវេសន៍ផងដែរ។
13. ភាគីទាំងពីរអាចអនុវត្តកិច្ចសន្យាថ្មីដោយយោងតាមថ្ងៃផុតកំណត់នៃកិច្ចសន្យាដែលមានស្រាប់ អ្នកជួយធ្វើការត្រូវគ្រលប់ទៅកន្លែងដើមរបស់គាត់ / នាង* ដែលបន្តកិច្ចការដូចជាដើមនិយោជក សម្រាប់សម្បទានដែលមាន / គ្មានប្រាក់ឈ្នួល* មិនកំណត់ជាប្រាំពីរថ្ងៃ លើកលែងមានការយល់ព្រមជាមុន ក្នុងការពន្យារពេលស្នាក់នៅទីក្រុងហុងកុងដែលត្រូវបានផ្តល់ដោយប្រធានផ្នែកអន្តរាគ្មានប្រវេសន៍ នៅមុន ពេលដែលមានការចាប់ផ្តើមផ្សេងទៀត។
14. ក្នុងករណីអ្នកជួយធ្វើការ ទទួលរងរោគាព និយោជកត្រូវចេញថ្លៃបញ្ជូនសាកសព និងទ្រព្យសម្បត្តិផ្ទាល់ខ្លួន របស់អ្នកជួយធ្វើការ ពីទីក្រុងហុងកុងទៅទីលំនៅដើមរបស់គាត់ / នាង* វិញ។
15. បម្រែបម្រួលដែលបានចែងដូចមាននៅខាងក្រោម ការបម្រែបម្រួលណាមួយ ឬការបន្ថែមលើលក្ខខណ្ឌកិច្ច សន្យានេះ (រួមបញ្ចូលទាំងឧបសម្ព័ន្ធ ភាពងនៃកន្លែងស្នាក់នៅ និងការកំណត់នៃការងារតាមផ្ទះ) ក្នុងអំឡុងពេល នៃការអនុវត្តកិច្ចសន្យា នឹងត្រូវបានចាត់ទុកជាមោឃៈលើកលែងបានធ្វើឡើងដោយការព្រមព្រៀង ជាមុនពីរវាងការទទួលបន្ទុកការងារ។
- (a) បម្រែបម្រួលនៃម៉ោងធ្វើការ ដែលមានចែងក្នុងបញ្ញត្តិ 2 អាស្រ័យលើការពន្យារពេលដូច ដែលបានដែលបានលើកឡើងខាងលើ ដោយមិនលើសពីមួយខែ និងមានការព្រមព្រៀងគ្នាទៅវិញទៅមក និងមានការយល់ព្រមជាមុនពីប្រធានផ្នែកអន្តរាគ្មានប្រវេសន៍។
- (b) បម្រែបម្រួលនៃអាយុឆ្នាំនៃកន្លែងស្នាក់នៅរបស់និយោជក ដែលបានចែងក្នុងបញ្ញត្តិ 3 អាស្រ័យលើការជូន ដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរដែលបានផ្តល់ជូនប្រធានផ្នែកអន្តរាគ្មានប្រវេសន៍ដែលបានចែងថា អ្នកជួយធ្វើការ ត្រូវបន្តធ្វើការ នឹងស្នាក់នៅក្នុងទីលំនៅថ្មីរបស់និយោជក។
- (c) បម្រែបម្រួលក្នុងការងារនៃការស្នាក់នៅ និងការកំណត់នៃការងារតាមផ្ទះធ្វើក្នុងលក្ខខណ្ឌដូចដែលបានចែង ក្នុងចំណុច 7 នៃភាពងនៃការស្នាក់នៅ និងការកំណត់នៃការងារតាមផ្ទះ និង
- (d) បម្រែបម្រួលនៃចំនួន 4 នៃការងារនៃការស្នាក់នៅ និងការកំណត់នៃការងារតាមផ្ទះ គឺត្រូវអនុលោមទៅតាម ការ ជិះទោចក្រយានយន្ត យានយន្ត ដោយអ្នកជួយធ្វើការ តាមកិច្ចព្រមព្រៀងគ្នាទៅវិញទៅមកនៃសេចក្តីបន្ថែមទៅលើភាពង និងការអនុញ្ញាតជាលាយលក្ខណ៍អក្សរដែលផ្តល់ជូនដោយ ប្រធានផ្នែកអន្តរាគ្មានប្រវេសន៍របស់អ្នកជួយធ្វើការ ដើម្បីបំពេញការកិច្ចក្នុងការបើកបរ មិនថាវាជាមុនសិទ្ធិរបស់និយោជក ឬមិនមែនក៏ដោយ។
16. លក្ខខណ្ឌខាងលើមិនមែនទប់ស្កាត់ អ្នកជួយធ្វើការ ពីការទទួលបានសិទ្ធិ ទៅតាមផ្នែកទី 57 នៃបញ្ញត្តិស្តីពីការងារ ជំពូកទី 282 នៃបញ្ញត្តិស្តីពីការសងសំណងរបស់និយោជក និងបញ្ញត្តិដែលពាក់ព័ន្ធនៃទៀត។
17. ភាគីនៃកិច្ចសន្យានេះ ព្រមព្រៀងគ្នាថា អ្នកជួយធ្វើការ បានត្រួតពិនិត្យសុខភាពត្រឹមត្រូវ និងសមស្របតាមការងារ របស់គាត់ / នាង សម្រាប់ការងារក្នុងនាមជាអ្នកជួយធ្វើការនៅតាមផ្ទះ ហើយវិញបនបត្រជូនសម្រាប់ការងារត្រូវបានផ្តល់ឱ្យនិយោជក សម្រាប់ការចុះអធិការកិច្ច។

មានវត្តមានដោយ _____ (ឈ្មោះរបស់សាក្សី)	បានចុះហត្ថលេខាដោយ និយោជក _____ (ហត្ថលេខារបស់និយោជក)
មានវត្តមានដោយ _____ (ឈ្មោះរបស់សាក្សី)	បានចុះហត្ថលេខាដោយ អ្នកជួយធ្វើការ _____ (ហត្ថលេខារបស់អ្នកជួយធ្វើការ)

* លុបចោលចំណុចដែលមិនសមស្រប

តារាងនៃការស្នាក់នៅ និងការកិច្ចការងារតាមផ្ទះ

1. ទាំងនិយោជក និងអ្នកជួយធ្វើការ ត្រូវចុះហត្ថលេខាដើម្បីទទួលស្គាល់ថា ភាគីទាំងពីរបានអាន និងយល់ព្រម លើខ្លឹមសារនៃតារាងនេះ នឹងបញ្ជាក់ពីការព្រមព្រៀងរបស់ភាគីទាំងពីរទៅដល់នាយកដ្ឋានអន្តរប្រៃសនី និងអាជ្ញាធរ រដ្ឋាភិបាលដែលពាក់ព័ន្ធផ្សេងទៀត ដើម្បីប្រមូល និងប្រើប្រាស់ព័ត៌មានដែលមាននៅក្នុងតារាងនេះ ដោយអនុលោមតាមប្បញ្ញត្តិនៃទិន្នន័យផ្ទាល់ខ្លួន(សិទ្ធិកំណត់)។

2. ទីលំនៅរបស់និយោជក និងចំនួនបុគ្គលដែលត្រូវប្រើការងារ

A. ទំហំប្រហាក់ប្រហែលរបស់ផ្ទះ/ល្វែង/ផ្ទះ: ហ្វីតការ៉េ/ម៉ែត្រការ៉េ*

B. បានចែងនៅខាងក្រោមអំពីចំនួនមនុស្សដែលត្រូវបានធ្វើការនៅមូលដ្ឋានធម្មតា

..... មនុស្សពេញវ័យ.....នាក់ អនីតិជន (អាយុ 5 ឆ្នាំ ទៅ 18 ឆ្នាំ)

.....នាក់ អនីតិជន (អាយុក្រោម 5 ឆ្នាំ)នាក់ លើកលែងតែទារកក្នុងផ្ទៃ។ សមាជិកក្នុងគ្រួសារ

.....នាក់ ដែល ត្រូវការ ការថែទាំជាប្រចាំ ឬការយកចិត្តទុកដាក់ (លើកលែងទារក)។

(សម្គាល់: ចំនួននៃអ្នកជួយធ្វើការ ដែលបានប្រើការងារបច្ចុប្បន្នឱ្យ និយោជក ដើម្បីប្រើសមាជិកក្នុង គ្រួសារ.....នាក់)។

3. កន្លែងស្នាក់នៅ និងកិច្ចការដែលត្រូវផ្តល់អោយអ្នកជួយធ្វើការ

A. កន្លែងស្នាក់នៅសម្រាប់អ្នកជួយធ្វើការ

ដោយសារតែទំហំផ្ទះ/ល្វែងជាមធ្យមនៅក្នុងទីក្រុងហុងកុងគឺមានទំហំងាកច្រើន ហើយលទ្ធភាពដែល អាចចែកបន្ទប់អ្នកបម្រើគឺមិនមែនជារឿងធម្មតាទេ និយោជក ត្រូវផ្តល់អោយ អ្នកជួយធ្វើការនូវកន្លែងស្នាក់ នៅដែលសមរម្យ ជាមួយនឹងសិទ្ធិកំណត់របស់គាត់ឱ្យសមហេតុផល។ ឧទាហរណ៍នៃកន្លែងស្នាក់នៅ ដែលមិនសមរម្យគឺ: អ្នកជួយធ្វើការគេងនៅលើគ្រែដែលមានច្រើនជាងនៅច្រករបៀងផ្ទះ ជាមួយនឹង ការប្រើប្រាស់សិទ្ធិកំណត់មិនសូវបានទូលំទូលាយ និងការគេងរួមបន្ទប់ជាមួយនឹងមនុស្សពេញវ័យ / ក្មេងជំទង់ដែលមានកេរ្តិ៍ឈ្មោះ។

☐ បាទ/ចាទ ទំហំដែលបានប៉ាន់ប្រមាណនូវបន្ទប់របស់អ្នកបម្រើហ្វីតការ៉េ/ម៉ែត្រការ៉េ*

☐ ទេ ការរៀបចំការគេងសម្រាប់អ្នកជួយធ្វើការ:

☐ រួមបន្ទប់ជាមួយនឹងក្មេង / ក្មេងៗ នាក់ អាយុ

☐ កន្លែងខណ្ឌដោយឡែកឡែង ការ៉េហ្វីត / ម៉ែត្រការ៉េ*

☐ ក្រៅពីនេះ! សូមបកស្រាយ

.....

B. សម្ភារដែលត្រូវបានផ្តល់ជូនទៅអ្នកជួយធ្វើការ

(សម្គាល់: ពាក្យសម្រាប់ទិដ្ឋភាពចូលជាធម្មតានឹងមិនយល់ព្រម ប្រសិនបើសម្ភារៈសំខាន់ៗក្នុង ចំណុច (a) ដល់ (j) មិនបានផ្តល់ដោយឥតគិតថ្លៃ)

(a) ការផ្គត់ផ្គង់ភ្លើង និងទឹក ☐ បាទ/ចាទ ☐ ទេ

(b) សម្ភារៈបង្គន់ និងបន្ទប់ទឹក ☐ បាទ/ចាទ ☐ ទេ

(c) គ្រែ ☐ បាទ/ចាទ ☐ ទេ

(d) ក្អម ឬ ជាហុំ ☐ បាទ/ចាទ ☐ ទេ

(e) ថ្នើរ ☐ បាទ/ចាទ ☐ ទេ

(f) ទូខោអាវ ☐ បាទ/ចាទ ☐ ទេ

(g) ទូទឹកកក ☐ បាទ/ចាទ ☐ ទេ

(h) កុំ ☐ បាទ/ចាទ ☐ ទេ

(i) សម្ភារផ្សេងៗទៀត (សូមបរិយាយ) _____

4. អ្នកជួយធ្វើការ ត្រូវអនុវត្តតែការងារក្នុងផ្ទះ នៅទីលំនៅរបស់និយោជកតែប៉ុណ្ណោះ។ ភារកិច្ចនៃការងារតាមផ្ទះត្រូវអនុវត្តដោយអ្នកជួយធ្វើការក្រោមកិច្ចសន្យានេះ ដោយមិនរាប់បញ្ចូលការបើកបរទៅចុះក្រ យានយន្ត ដែលបានចែងក្នុងគោលបំណងណាក៏ដោយ ទោះវាជាកម្មសិទ្ធិរបស់និយោជក ឬមិនមែនក៏ដោយ។

5. ភារកិច្ចនៃការងារតាមផ្ទះមានដូចខាងក្រោមនេះ៖

ផ្នែកសំខាន់នៃភារកិច្ចនៃការងារតាមផ្ទះ៖

1. ការងារមើលខុសត្រូវសមាជិកក្នុងផ្ទះ
2. ចម្អិនម្ហូបអាហារ
3. មើលថែមនុស្សចាស់ជរានៅក្នុងគ្រួសារ (មើលថែជាប់លាប់ ឬយកចិត្តទុកដាក់គឺត្រូវបានគម្រប / មិនគម្រប*)
4. មើលថែទារក
5. មើលថែក្មេងៗ
6. ផ្សេងៗទៀត (សូមបញ្ជាក់)

.....

6. នៅពេលដែលតម្រូវអោយអ្នកជួយធ្វើការ សម្អាតបង្គួចខាងក្រៅដែលមិនស្ថិតនៅជាន់ផ្ទាល់ដី ឬនៅជិតយម្ភជួរ (ដែលត្រូវតែមានសុវត្ថិភាពដោយសមហេតុសមផលសម្រាប់អ្នកជួយធ្វើការក្នុងការធ្វើការ) ឬចុះក្រវិញផ្ទះធម្មតា (“លាងសម្អាតផ្នែកខាងក្រៅនៃបង្គួច”) ការសម្អាតផ្នែកខាងក្រៅនៃបង្គួចត្រូវតែស្ថិតនៅក្រោមលក្ខខណ្ឌដូចតទៅនេះ៖

- (i) បង្គួចដែលនឹងត្រូវសម្អាត ត្រូវបំពាក់ដោយសំណាញ់ដែលបិទបើកបាន ឬមានសុវត្ថិភាពក្នុងសភាពដែលអាចការពារសំណាញ់ពីការបើក និង
- (ii) មិនត្រូវឱ្យផ្នែកណាមួយនៃរាងកាយរបស់អ្នកជួយធ្វើការលោងហួសពីប្រអប់បង្គួចលើកលែងតែដៃ។

7. និយោជកត្រូវផ្តល់ព័ត៌មានដល់អ្នកជួយធ្វើការ និងប្រធានអន្តោប្រវេសន៍ក្នុងការផ្លាស់ប្តូរណាមួយនៃចំនុច 2, 3 និង 5 ដោយរក្សាទុកច្បាប់ចម្លងនៃការងារស្នាក់នៅ និងភារកិច្ចនៃការងារតាមផ្ទះដែលបានកែសម្រួលហើយ (ID407G) ដែលបានចុះហត្ថលេខាដោយនិយោជកនិងអ្នកជួយធ្វើការដើម្បីអោយប្រធានផ្នែកអន្តោប្រវេសន៍រក្សាទុកជាកំណត់ហេតុ។

_____ ឈ្មោះនិងហត្ថលេខារបស់និយោជក	_____ កាលបរិច្ឆេទ	_____ ឈ្មោះនិងហត្ថលេខារបស់អ្នកជួយធ្វើការ	_____ កាលបរិច្ឆេទ
-------------------------------------	----------------------	---	----------------------

* លុបចោលចំណុចដែលមិនសមស្រប
☐ គូសនៅក្នុងប្រអប់ដែលសមរម្យ

គំរូនៃវិក័យបត្រសម្រាប់សំណងលើផ្លែវត្ថុ ឬរៀបចំឯកសារ

ខ្ញុំឈ្មោះ: _____ កាន់អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណហុងកុងលេខ /
 លិខិតឆ្លងដែនលេខ _____ សូមទទួលស្គាល់ចំពោះការ
 ទទួលបានការបង្វិលសងលើផ្លែវត្ថុ ឬរៀបចំឯកសារ ពីនិយោជករបស់ខ្ញុំឈ្មោះ: _____
 នៅ (កាលបរិច្ឆេទ) _____ * ជាប្រាក់សុទ្ធ / តាមរយៈមូលប្បទានបត្រ
 (សែក) / តាមរយៈការទូទាត់ប្រាក់ដោយស្វ័យប្រវត្តិតាមធនាគារ។

- | | |
|--------------------------------------|----------|
| (a) ថ្លៃធានារ៉ាប់រងតាមផ្លូវច្បាប់ | \$ _____ |
| (b) ថ្លៃពិនិត្យសុខភាព | \$ _____ |
| (c) ថ្លៃសេវាធ្វើការបញ្ជាក់ | \$ _____ |
| (d) ថ្លៃទិដ្ឋភាព | \$ _____ |
| (e) ថ្លៃសេវា នាយកដ្ឋានពលករចំណាកស្រុក | \$ _____ |
| (f) ផ្សេងៗ | \$ _____ |

បានទទួលដោយ (ហត្ថលេខា) : _____
 (ឈ្មោះ) : (_____)

សាក្សី (ប្រសិនបើមាន) (ហត្ថលេខា) : _____
 (ឈ្មោះ) : (_____)

សម្គាល់ទី 1: សូមរកមើល

“សៀវភៅណែនាំដោយមានការអនុវត្តជាក់ស្តែងសម្រាប់ការងាររបស់អ្នកជំនួយការងារផ្ទះដែលបានជ្រើសរើសពីបរទេស - អ្វីដែលអ្នកជំនួយការងារផ្ទះមកពីបរទេស និងនិយោជករបស់ពួកគេគួរយល់ដឹង”
 (“Practical Guide for Employment of FDHs—What FDHs and their Employers Should Know”)
 សម្រាប់ព័ត៌មានទាក់ទងសិទ្ធិ និងកាតព្វកិច្ចរបស់និយោជក និងអ្នកជំនួយការងារផ្ទះមកពីបរទេស។

សម្គាល់ទី 2: នេះគឺជាគំរូឯកសារសម្រាប់ជាឯកសារយោងតែប៉ុណ្ណោះ។ ភាគីដែលពាក់ព័ន្ធនឹងគំរូឯកសារនេះ

គួរតែធានាថា ខ្លឹមសាររបស់ឯកសារនេះ គឺសមស្របសម្រាប់ការប្រើប្រាស់មុនពេលចាប់ផ្តើមចូលជាធរមាន។ ភាគីទាំងនោះក៏ត្រូវបានរំលឹកឲ្យស្តើសបំប្លែងពីអ្នកជំនាញឯករាជ្យ នៅពេលដែលសមស្របផងដែរ។

* លុបចោលចំណុចដែលមិនសមស្រប

គំរូនៃវិក័យបត្រប្រាក់ឈ្នួល ផ្តល់ឱ្យអ្នកជំនួយការងារផ្ទះនៅបរទេស

ខ្ញុំឈ្មោះ: _____ កាន់អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណហុងកុងលេខ /
 លិខិតឆ្លងដែនលេខ _____ សូមទទួលស្គាល់ចំពោះការ
 ទទួលបានប្រាក់សម្រាប់ចំណុចមួយចំនួនដូចខាងក្រោម ពីនិយោជករបស់ខ្ញុំឈ្មោះ:
 _____ នៅ (កាលបរិច្ឆេទ) _____* ជាប្រាក់សុទ្ធ /
 តាមរយៈមូលប្បទានបត្រ (សែក) / តាមរយៈការទូទាត់ប្រាក់ដោយស្វ័យប្រវត្តិតាមធនាគារ។

1. ប្រាក់ឈ្នួល (ចាប់ពី _____ រហូតដល់ _____) \$ _____

2. ប្រាក់ឧបត្ថម្ភការហូបចុក (ចាប់ពី _____ រហូតដល់ _____) \$ _____
 (ប្រសិនបើពុំមានការផ្តល់ជូននូវម្ហូបអាហារស្រាប់នោះទេ)

បានទទួលដោយ (ហត្ថលេខា) : _____
 (ឈ្មោះ) : (_____)

សាក្សី (ប្រសិនបើមាន)(ហត្ថលេខា) : _____
 (ឈ្មោះ) : (_____)

សម្គាល់ទី 1៖ ប្រាក់ឈ្នួលរបស់អ្នកជំនួយការងារផ្ទះមកពីបរទេស

មិនត្រូវតិចជាងប្រាក់ឈ្នួលអប្បបរមាដែលបានកំណត់

នៅពេលដែលមានការចុះហត្ថលេខាពីសន្យាការងាររវាងអ្នកជំនួយការងារផ្ទះនិងអ្នកជំនួយការងារផ្ទះ

សម្គាល់ទី 2៖ សូមរកមើល

“សៀវភៅណែនាំដោយមានការអនុវត្តជាក់ស្តែងសម្រាប់ការងាររបស់អ្នកជំនួយការងារផ្ទះដែលបានជ្រើសរើសពីបរទេស - អ្វីដែលអ្នកជំនួយការងារផ្ទះមកពីបរទេស និងនិយោជករបស់ពួកគេគួរយល់ដឹង”
 (“Practical Guide for Employment of FDHs—What FDHs and their Employers Should Know”)
 សម្រាប់ព័ត៌មានទាក់ទងសិទ្ធិ និងកាតព្វកិច្ចរបស់និយោជក និងអ្នកជំនួយការងារផ្ទះមកពីបរទេស។

សម្គាល់ទី 3៖ នេះគឺជាគំរូឯកសារសម្រាប់ជាឯកសារយោងតែប៉ុណ្ណោះ។ ភាគីដែលពាក់ព័ន្ធនឹងគំរូឯកសារនេះ

គួរតែចាត់ទុកថា ខ្លឹមសាររបស់ឯកសារនេះ គឺសមស្របសម្រាប់ការប្រើប្រាស់មុនពេលចាប់ផ្តើមចូលជាធរមាន។ ភាគីទាំងនោះត្រូវបានរំលឹកឱ្យស្តាប់ដំបូន្មានពីអ្នកជំនាញឯករាជ្យ នៅពេលដែលសមស្របផងដែរ។

* លុបចោលចំណុចដែលមិនសមស្រប

កំណត់ត្រាច្បាប់ឈប់សម្រាករបស់អ្នកជំនួយការងារផ្ទះនៅបរទេស

ខែ _____ ឆ្នាំ _____

ឈ្មោះរបស់អ្នកជំនួយការងារផ្ទះនៅបរទេស៖ _____

(I) ថ្ងៃឈប់សម្រាក សម្គាល់ទី 1

ថ្ងៃឈប់សម្រាកដែលបានប្រើនៅថ្ងៃ (កាលបរិច្ឆេទ)	ហត្ថលេខារបស់អ្នកជំនួយការងារផ្ទះនៅបរទេស

(II) ថ្ងៃឈប់សម្រាកបុណ្យជាតិ សម្គាល់ទី 2

ថ្ងៃឈប់សម្រាកបុណ្យជាតិដែល បានប្រើនៅថ្ងៃ (កាលបរិច្ឆេទ)	ឈ្មោះនៃថ្ងៃឈប់សម្រាកបុណ្យ ជាតិ (សូមបញ្ជាក់)	ហត្ថលេខារបស់អ្នកជំនួយការ ងារផ្ទះនៅបរទេស

(III) ច្បាប់ឈប់សម្រាកប្រចាំឆ្នាំដោយមានប្រាក់ឈ្នួល សម្គាល់ទី 3

រយៈពេលនៃការសុំច្បាប់ឈប់សម្រាកប្រចាំឆ្នាំដោយមានប្រាក់ ឈ្នួល (កាលបរិច្ឆេទ)		ហត្ថលេខារបស់អ្នកជំនួយការងារ ផ្ទះនៅបរទេស
ចាប់ពីថ្ងៃ	រហូតដល់ថ្ងៃ	

(IV) ផ្សេងៗ (ឧទាហរណ៍ ច្បាប់ឈប់ដោយមានប្រាក់ឈ្នួលជាដើម)

ច្បាប់ឈប់សម្រាកដែលបាន ប្រើនៅថ្ងៃ (កាលបរិច្ឆេទ)	មូលហេតុការដាក់ច្បាប់ (សូមបញ្ជាក់)	ហត្ថលេខារបស់អ្នកជំនួយការងារ ផ្ទះនៅបរទេស

សម្គាល់ទី 1 ៖ អ្នកជំនួយការងារផ្ទះនៅបរទេសមានសិទ្ធិសម្រាកមិនកំណត់ជាង១ថ្ងៃក្នុងគ្រប់រយៈពេល៧ថ្ងៃ។
សូមមើលសៀវភៅ “សៀវភៅណែនាំដាក់ស្តែងសម្រាប់ការងារអ្នកជំនួយការងារផ្ទះនៅបរទេស -
អ្វីដែលអ្នកជំនួយការងារផ្ទះនៅបរទេស និងនិយោជករបស់ពួកគេគួរដឹង” (“Practical Guide
for Employment of FDHs—What FDHs and their Employers Should Know”) សម្រាប់ព័ត៌មានលម្អិត។

សម្គាល់ទី ២ ៖ ដោយមិនគិតអំពីរយៈពេលនៃការបម្រើការងាររបស់អ្នកជំនួយការងារផ្ទះមកពីបរទេស គាត់មានសិទ្ធិទទួលបានថ្លៃឈប់សម្រាកតាមច្បាប់។ សូមមើលសៀវភៅ
 “សៀវភៅណែនាំដាក់ស្តែងសម្រាប់ការងារអ្នកជំនួយការងារផ្ទះនៅបរទេស -
 អ្វីដែលអ្នកជំនួយការងារផ្ទះនៅបរទេស និងនិយោជករបស់ពួកគេគួរ ដឹង” (“*Practical
 Guide for Employment of FDHs–What FDHs and their Employers Should Know*”)
 សម្រាប់ព័ត៌មានលម្អិត។

សម្គាល់ទី ៣ ៖ អ្នកជំនួយការងារផ្ទះមកពីបរទេស មានសិទ្ធិទទួលបានច្បាប់ឈប់សម្រាកប្រចាំឆ្នាំ
 បន្ទាប់ពីបានធ្វើការជាមួយនិយោជកតែម្នាក់ ចំនួន១២ខែ។
 អ្នកជំនួយការងារផ្ទះមកពីបរទេសនឹងទទួលបាន ចំនួនថ្ងៃនៃច្បាប់ឈប់សម្រាកប្រចាំឆ្នាំ
 ដែលកើនឡើងពី៧ថ្ងៃរហូតដល់១៤ថ្ងៃ យោងតាមរយៈពេលនៃការបម្រើការងាររបស់គាត់។
 សូមមើល
 “សៀវភៅណែនាំដោយមានការអនុវត្តដាក់ស្តែងសម្រាប់ការងាររបស់អ្នកជំនួយការងារផ្ទះដែល
 បានជ្រើសរើសពីបរទេស - អ្វីដែលអ្នកជំនួយការងារផ្ទះមកពីបរទេស
 និងនិយោជករបស់ពួកគេគួរយល់ដឹង” (“*Practical Guide for Employment of FDHs–What
 FDHs and their Employers Should Know*”) សម្រាប់ព័ត៌មានលម្អិត។

សម្គាល់ទី ៤ ៖ នេះគឺជាគំរូឯកសារសម្រាប់ជាឯកសារយោងតែប៉ុណ្ណោះ។
 ភាគីដែលពាក់ព័ន្ធនឹងគំរូឯកសារនេះ គួរតែជានាថា ខ្លឹមសាររបស់ឯកសារនេះ
 គឺសមស្របសម្រាប់ការប្រើប្រាស់មុនពេលចាប់ផ្តើមចូលជាធរមាន។
 ភាគីទាំងនោះក៏ត្រូវបានរំលឹកឲ្យផ្ញើស៊ុដប្តូរនូវអ្នកជំនាញឯករាជ្យ
 នៅពេលដែលសមស្របផងដែរ។

**គំរូលិខិតបញ្ចប់កិច្ចសន្យាការងារមុនពេលកំណត់
ដោយអ្នកជំនួយការងារផ្ទះនៅបរទេស**

(ឈ្មោះរបស់និយោជក) _____ ជាទីគោរព

ខ្ញុំឈ្មោះ: _____ មានបំណងសុំបញ្ចប់
កិច្ចសន្យាការងាររបស់ខ្ញុំជាមួយអ្នក ក្នុងនាមជាអ្នកជំនួយការងារផ្ទះ
យោងតាមកិច្ចសន្យាអ្នកជួយធ្វើការផ្ទះ លេខ _____ ។

(សូម “✓” តាមការគួរ)

- ☐ ដោយជូនដំណឹងដល់អ្នកចំនួន _____ ថ្ងៃ / ខែ* ។
- ☐ ដោយផ្តល់ប្រាក់ជូនអ្នកចំនួន _____ ថ្ងៃ / ខែ* ជំនួសឱ្យការជូនដំណឹង។
- ☐ ដោយគ្មានការជូនដំណឹង។
- ☐ ដោយគ្មានការផ្តល់ប្រាក់ជំនួសឱ្យការជូនដំណឹងឡើយ។

ថ្ងៃធ្វើការចុងក្រោយគឺ _____ (កាលបរិច្ឆេទ) _____ ។

មូលហេតុនៃការបញ្ចប់កិច្ចសន្យា (ប្រសិនបើមាន)៖

សូមទទួលការគោរពរាប់អានដ៏ស្មោះស្អាតពីខ្ញុំ។

(ហត្ថលេខារបស់និយោជក)

(_____) (ឈ្មោះរបស់និយោជក)

(កាលបរិច្ឆេទ)

បានទទួលស្គាល់នូវវិក័យបត្រ

ដែលបានទទួលពីនិយោជក

(ហត្ថលេខា)

(_____) (ឈ្មោះ)

(កាលបរិច្ឆេទ)

សម្គាល់ទី ១៖ សូមអរគុណ
“សៀវភៅណែនាំដោយមានការអនុវត្តជាក់ស្តែងសម្រាប់ការងាររបស់អ្នកជំនួយការងារផ្ទះដែលបានរៀប
រាប់នៅក្នុងសៀវភៅ - អ្វីដែលអ្នកជំនួយការងារផ្ទះមកពីបរទេស និងនិយោជករបស់ពួកគេគួរយល់ដឹង”
 (“Practical Guide for Employment of FDHs—What FDHs and their Employers Should Know”)
សម្រាប់ព័ត៌មានទាក់ទងសិទ្ធិ និងកាតព្វកិច្ចរបស់និយោជក
និងអ្នកជំនួយការងារផ្ទះមកពីបរទេសដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការបញ្ចប់កិច្ចសន្យាការងារមុនពេលកំណត់”

សម្គាល់ទី ២៖ នេះគឺជាការសម្រាប់ជាឯកសារយោងតែប៉ុណ្ណោះ។ ភាគីដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការងារនេះ
គួរតែចាត់វិធានការ ខ្លួនឯងសម្រាប់ស្វែងយល់ឯកសារនេះ
គឺសម្រាប់សម្រាប់ការប្រើប្រាស់មុនពេលចាប់ផ្តើមចូលជាធរមាន មាន។
ភាគីទាំងនោះក៏ត្រូវបានរំលឹកឱ្យស្តាប់បច្ចុប្បន្នពីអ្នកជំនួយការងារផ្ទះនៅពេលដែលសម្របផង
ដែរ។

* លុបចោលចំណុចដែលមិនសមស្រប

**កម្មវិធីបញ្ចប់កិច្ចសន្យាការងារមុនពេលកំណត់
ដោយនិយោជករបស់អ្នកជំនួយការងារផ្ទះនៅបរទេស**

_____ (ឈ្មោះរបស់និយោជក) ជាទីគោរព

ខ្ញុំឈ្មោះ: _____ មានបំណងចង់បញ្ចប់
កិច្ចសន្យាការងាររបស់អ្នកដែលជាអ្នកជំនួយការងារផ្ទះ យោងតាមកិច្ចសន្យាអ្នកជួយធ្វើការផ្ទះ
លេខ _____ ។

(សូម “✓” តាមការគួរ)

- ☐ ដោយជូនដំណឹងដល់អ្នកចំនួន _____ ថ្ងៃ / ខែ* ។
- ☐ ដោយផ្តល់ប្រាក់ជូនអ្នកចំនួន _____ ថ្ងៃ / ខែ* ជំនួសឱ្យការជូនដំណឹង។
- ☐ ដោយគ្មានការជូនដំណឹង។
- ☐ ដោយគ្មានការផ្តល់ប្រាក់ជំនួសឱ្យការជូនដំណឹងឡើយ។

ថ្ងៃធ្វើការចុងក្រោយរបស់អ្នកគឺ _____ (កាលបរិច្ឆេទ) .

មូលហេតុនៃការបញ្ចប់កិច្ចសន្យា (ប្រសិនបើមាន)៖

សូមទទួលការគោរពរាប់អានដ៏ស្មោះស្ម័គ្រពីខ្ញុំ។

_____ (ហត្ថលេខារបស់និយោជក)
(_____) (ឈ្មោះរបស់និយោជក)
_____ (កាលបរិច្ឆេទ)

បានទទួលស្គាល់នូវវិក័យបត្រ

_____ (ហត្ថលេខា)
_____ (_____) (ឈ្មោះ)
_____ (កាលបរិច្ឆេទ)

សម្គាល់ទី 1: សូមរកមើល

“សៀវភៅណែនាំដោយមានការអនុវត្តជាក់ស្តែងសម្រាប់ការងាររបស់អ្នកជំនួយការងារផ្ទះដែលបានប្រើ
សព្វបរទេស - អ្វីដែលអ្នកជំនួយការងារផ្ទះមកពីបរទេស និងនិយោជករបស់ពួកគេគួរយល់ដឹង”
 (“Practical Guide for Employment of FDHs-What FDHs and their Employers Should Know”)
សម្រាប់ព័ត៌មានទាក់ទងសុទ្ធនឹងកាតព្វកិច្ចរបស់និយោជក
និងអ្នកជំនួយការងារផ្ទះមកពីបរទេសដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការបញ្ចប់កិច្ចសន្យាការងារមុនពេលកំណត់”

សម្គាល់ទី 2: នេះគឺជាគំរូឯកសារសម្រាប់ជាឯកសារយោងតែប៉ុណ្ណោះ។ ភាគីដែលពាក់ព័ន្ធនឹងគំរូឯកសារនេះ

គួរតែជានាថា ខ្លឹមសាររបស់ឯកសារនេះ

គឺសមស្របសម្រាប់ការប្រើប្រាស់មុនពេលចាប់ផ្តើមចូលជាធរមាន។

ភាគីទាំងនោះគឺត្រូវបានរៀបចំឡើងដំបូងនូវព័ត៌មានជំនាញឯករាជ្យ នៅពេលដែលសមស្របផង
ដែរ។

* លុបចោលចំណុចដែលមិនសមស្រប

កម្មវិធីវិភាគសម្រាប់ការចំណាយ **នៅពេលបញ្ចប់កិច្ចសន្យាការងារមុនពេលកំណត់ / តាមកាលកំណត់**

ខ្ញុំឈ្មោះ: _____ កាន់អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណហុងកុងលេខ/លិខិតឆ្លងដែនលេខ _____
 ទទួលបានប្រាក់តាមចំណុចខាងក្រោម ពីនិយោជករបស់ខ្ញុំឈ្មោះ: _____
 នៅ (កាលបរិច្ឆេទ) _____ *ជាប្រាក់សុទ្ធ / តាមរយៈមូលប្បទានបក្រ (សែក) /
 តាមរយៈការទូទាត់ប្រាក់ដោយស្វ័យប្រវត្តិតាមធនាគារ។

- | | | |
|-----|--|----------|
| 1 | ប្រាក់ឈ្នួល (ចាប់ពី _____ រហូតដល់ _____) | \$ _____ |
| | រួមបញ្ចូលទាំងការផ្តល់ប្រាក់តាមចំណុចខាងក្រោម៖ | |
| (a) | ថ្លៃឈប់សម្រាកបុណ្យជាតិ (កាលបរិច្ឆេទ: _____) | \$ _____ |
| (b) | ច្បាប់ឈប់សម្រាកប្រចាំឆ្នាំ (ចាប់ពី _____ រហូតដល់ _____) | \$ _____ |
| (c) | ច្បាប់ឈប់ (ចាប់ពី _____ រហូតដល់ _____) | \$ _____ |
| (d) | ផ្សេងៗ (សូមបញ្ជាក់): _____ | \$ _____ |
| 2 | ប្រាក់ឧបត្ថម្ភការពារបុគ្គល (ចាប់ពី _____ រហូតដល់ _____) | \$ _____ |
| 3 | ការផ្តល់ប្រាក់ជំនួសឱ្យការជូនដំណឹង | \$ _____ |
| 4 | ច្បាប់ឈប់សម្រាកប្រចាំឆ្នាំដែលមិនបានប្រើ (ចំនួនថ្ងៃ _____) | \$ _____ |
| 5 | ប្រាក់ដែលផ្តល់ឱ្យក្រោយឈប់ធ្វើការ / ប្រាក់សម្រាប់បញ្ឈប់អ្នកជំនួយការងារផ្ទះ
ដោយជំនួសការមិនបានបន្តកិច្ចសន្យា | \$ _____ |
| 6 | ប្រាក់ឧបត្ថម្ភសម្រាប់ការពារបុគ្គល និងការធ្វើដំណើរ | \$ _____ |
| 7 | ត្រឡប់សំបុត្រយន្តហោះទៅប្រទេសដើម | \$ _____ |
| 8 | ផ្សេងៗ (a) _____ | \$ _____ |
| | (b) _____ | \$ _____ |

ហត្ថលេខារបស់អ្នកជំនួយការងារផ្ទះ: _____ កាលបរិច្ឆេទ: _____
 (ឈ្មោះ): (_____)

ហត្ថលេខារបស់និយោជក: _____ កាលបរិច្ឆេទ: _____
 (ឈ្មោះ): (_____)

សាក្សី (ប្រសិនបើមាន)(ហត្ថលេខា): _____ កាលបរិច្ឆេទ: _____
 (ឈ្មោះ): (_____)

សម្គាល់ទី 1 : សូមកមើល“សៀវភៅណែនាំដោយមានការអនុវត្តជាក់ស្តែងសម្រាប់ការងាររបស់អ្នកជំនួយការងារផ្ទះដែលបានជ្រើសរើសពីបរទេស - អ្វីដែលអ្នកជំនួយការងារផ្ទះមកពីបរទេស និងនិយោជក របស់ពួកគេគួរយល់ដឹង” (“Practical Guide for Employment of FDHs–What FDHs and their Employers Should Know”) សម្រាប់ព័ត៌មានទាក់ទងនឹង នីតិវិធីប្រើប្រាស់និយោជក និងអ្នកជំនួយការងារផ្ទះមកពីបរទេស។

សម្គាល់ទី 2 : នេះគឺជាការសម្រាប់ជាឯកសារយោងតែប៉ុណ្ណោះ។ ភាគីដែលពាក់ព័ន្ធនឹងកិច្ចសន្យានេះ គួរតែបានចុះហត្ថលេខា និងត្រួតពិនិត្យឯកសារនេះ ក៏ដូចជាប្រើប្រាស់មុនពេលចាប់ផ្តើមចូលជាជនរងគ្រោះ។ មាន។ ភាគីទាំងនោះក៏ត្រូវបានរៀបចំឡើងសម្រាប់អ្នកជំនួយការងារផ្ទះនៅពេលដែលសម្របផងដែរ។

* លុបចោលចំណុចដែលមិនសមស្រប

សំណួរ

បណ្តាញទូរស័ព្ទសម្រាប់សាកសួរបន្ទាន់ (គ្រប់គ្រងក្រោមខ្សែ "1823"):

2717 1771

2157 9537 (បណ្តាញទូរស័ព្ទបន្ទាន់ពិសេសសម្រាប់អ្នកជំនួយការងារផ្ទះនៅបរទេស)

អាសយដ្ឋានគេហទំព័រ:

www.labour.gov.hk



គេហទំព័រសម្រាប់អ្នកជំនួយការងារផ្ទះនៅបរទេស:

www.fdh.labour.gov.hk



អ៊ីម៉ែលពិសេសសម្រាប់បញ្ហាទាក់ទងនឹងអ្នកជំនួយការងារផ្ទះនៅបរទេស:

fdh-enquiry@labour.gov.hk

ការសាកសួរដោយផ្ទាល់ទៅកាន់ការិយាល័យនៃផ្នែកទំនាក់ទំនងការងារ:

Hong Kong	Hong Kong East	12/F, 14 Taikoo Wan Road, Taikoo Shing, Hong Kong
	Hong Kong West	3/F, Western Magistracy Building, 2A Pokfulam Road, Hong Kong
Kowloon	Kowloon East	UGF, Trade and Industry Tower, 3 Concorde Road, Kowloon
	Kowloon South	2/F, Mongkok Government Offices, 30 Luen Wan Street, Mongkok, Kowloon
	Kowloon West	Room 1009, 10/F, Cheung Sha Wan Government Offices, 303 Cheung Sha Wan Road, Sham Shui Po, Kowloon
	Kwun Tong	Units 801-806, 8/F, Tower 1, Millennium City 1, 388 Kwun Tong Road, Kwun Tong, Kowloon
New Territories	Tsuen Wan	5/F, Tsuen Wan Government Offices, 38 Sai Lau Kok Road, Tsuen Wan, New Territories
	Kwai Chung	6/F, Kwai Hing Government Offices, 166-174 Hing Fong Road, Kwai Chung, New Territories
	Tuen Mun	Unit 2, East Wing, 22/F, Tuen Mun Central Square, 22 Hoi Wing Road, Tuen Mun, New Territories
	Shatin & Tai Po	Rooms 304-313, 3/F, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories

អាសយដ្ឋាននៃការិយាល័យរបស់ការិយាល័យពាក់ព័ន្ធគឺអាចផ្លាស់ប្តូរបាន។ សម្រាប់ព័ត៌មានលម្អិតចុងក្រោយបំផុត សូមចូលទៅកាន់គេហទំព័ររបស់នាយកដ្ឋានការងារ:

www.labour.gov.hk/eng/tele/lr1.htm





Labour Department